

BUDAPESTI NAPLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
József-körút 18.

Főszerkesztő: Felelős szerkesztő: Kiadja:
VÉSZI JOZSEF. BRAUNSÁNDOR. A SZERKESZTŐSÉG.

Építész évről 28 k. (14), 1/2 évről 14 k., (7), 1/4 évről 7 k., (3.50), egy hónapra 2 k. 40 fillér, (1.20 irt).
Egyes szám Budapesten 8, vidéken 10 fillér.

Papagáj-kor.

Budapest, augusztus 18.

(K.) A katolikus kongresszuson mondta az egyik felolvasó, aki a katolikus sajtónak csinált propagandát:

— A reakció és ultramontanizmus vádja minket ebben a papagáj-korban ne csüggeszzen. Csak sajtónk támogatását ne mulasztjuk el...

Ami a katolikus sajtó támogatását illeti, nincs ellene szavunk. Illik a gyöngéket és gyámoltalanokat támogatni. De a papagáj-korral nem vagyunk annyira tisztában, hogy természetesnek találhatók a felolvasó ur eljárását, aki szó és magyarázat nélkül siklott el a meglepő kifejezés mellett. Papagáj-kor? Miért? A ruházat tarkaságára akart-e ez vonatkozni, vagy a lelkeket is olyan tarkáknak látja? A divatnak vagy az erkölcsnek szolt-e a bélyeg? Azért papagáj-kor, mert mindenki csak azt locsogja, amit beleverkliztek, vagy azért, mert egyáltalán mindenki mer locsogni? És mindenki nagy hangon? Tudja a felolvasó, hogy mit gondolt a szép kifejezéssel! Aki a beszédet csak olvassa, egy kicsit nehezen fogja az értelmét kihámozni s megeshetik az érdemes felolvasással, hogy az emberek nem azon a problémán fognak tűnődni: a katolikus sajtót támogassák-e vagy egyáltalán a magyar sajtót, hanem még hetek múlva is azt hajtogatják majd: „miért papagáj-kor?”

Lelkesítő beszédekbe kár rébuszokat csempészni. Ez régi dolog. És a tisztelt felolvasó ur magára vessen, hogy minket is a rébusz érdekel inkább beszédében, mint a többi tartalom. Már ilyen gyöngé az ember és ötlábu borjúk és rébuszok előtt sohse halad úgy el, hogy egy pillanatra meg ne álljon. De mért is mondta ezt a mindenkép-

pen nevezetes kort, mely annyira nem majmolója egyéb koroknak, hogy most gróf Zichy János a katolikus társadalom tömörülését szinte térden könyörgi, ezt a veszedelmes és rettenetes kort, mely más grófok és rémlátók szerint annyira lelketlen, hogy ki akarja kezdeni a katolicizmust: mért mondta éppen ezt a kort papagáj-kornak? Ha az a sajtó, mely ellen a katolikus újságokat erősíteni kellene, régi korok fegyvereit és argumentumait szedné elő és nem tudva, hogy mit csinál, szüntelenül csak a betanult mondásait rikoltozná; ha azok az államférfiak, akikkel szemben a katolikus újságok pártfogását keresi a kongresszus, régi korok sablonjait kutatják fel és nem vizsgálva új idöket és új embereket, ma is azt darálnák, amit valamikor vagy valahol hallottak: akkor még csak érthető volna a „papagáj-kor”. De hiszen éppen a katolikus kongresszus s éppen a felolvasó ur is azt hajtogatta legszenvedélyesebben, hogy ami most történik, még sohasem történt s amit ez a kort merészel, odáig még egyetlen kor bátorsága se terjedt! Hát akkor miért papagáj-kor ez a kor? Mivel nincs a felolvasó ur tisztában: a kor jellemével vagy a papagáj természetével?

Nekünk úgy rémlik, hogy a tisztelt felolvasó ur a katolikus kongresszuson hallott beszédek és előadások hatása alatt fogalmazta meg ezt a csinos kis szót: papagáj-kor. A katolikus kongresszus okmánytárát kell csak átkutatni s minden harmadik beszédben okvetlenül feltalálható ez az immár meglehetősen ismert fölkiáltás: „A mi legdrágább és legbecselesebb kincsünk a hit, ezt senki el ne vegye tőlünk, mert helyette semmi mást nem adhat.” Akkor hallottuk ezt először, mikor az egyházpolitikai javaslatok oda kerültek a törvényhozás asztalára. Először?

Dehogy először. Mindig a hitet féltették azok, akik a hitből tőkét tudnak kovácsolni. S akik a reformtól fáztak, ők mutattak a szegény hitre, mintha az dideregne. Azóta a legelső magyar embertől kezdve, aki a törvényeket szentesítette, az utolsó földművesig, aki a törvényeket lelkebe tudta fogadni: majdnem az egész magyar nemzet meg hagyta magát győzni, hogy a hitét senkikem akarja bántani, hát még elvenni! Csak az utolsó napokban is az osztatlan magyarság ünnepelte a kereszténység kilencszáz esztendőjének jubileumát s amit akkor a nemzet politikai vezére s az egyház biboros feje mondottak: csupa bizonyosság volt, hogy senki hitét bántani nem akarják. Senkiét. Se katolikusokét, se reformátusokét, se másokét. Ezt mondta a miniszterelnök és ilyen szellemben szölt a hercegprimás. S aztán a katolikus kongresszuson mégis csak zendült-pendült a régi hur a régi nótával: „hitünket senki tőlünk el ne vegye!” Hát ki akarja elvenni? Mért akarná elvenni? Csak már egyszer csipnek el azt a bujkáló rémet! De senki se látja, senki se tudja megfogni s a kongresszusok és a kongresszisták ma is buzgón megdöglő, amit akkor egyszer hallottak: „ne vegyék el a hitünket!” Hát ez csakugyan papagáj-természet s már csak be kell várni, míg ez a szép tarka madár valami új mondást tanul, amiért a régit elfelejti.

Papagáj-kor... Csodálatos egy ország, melyben az igazságokat mindig új és új argumentumokkal kell körülbástyázni, nehogy agyonüssék, ellenben bizonyos mondások már csak azért is halhatatlanok, mert értelmetlenek és megfoghatatlanok. Vagy nem különös, hogy Esztergomban a hivatalos állam és a hivatalos egyház a legszebb összhangban ünnepli a kereszténység jubileumát s két nappal később

T Á R C A.

Hegyek, isten hozzátok!

Isten hozzátok szép, erdős hegyek!
Már nemsokára én is elmegyek,
S többé viszont nem láttok!
A míg ti rügygyel lesztok majd tele:
Hervadtan hullok pihenőmre le.
Hegyek, isten hozzátok!

Más, ürge láb fog itt bolyongni majd,
Más hallgat füttyöt és patak-morajt,
Más szem fog nézni rátok;
Vidám nézésű, kedves, ifju szem,
Mely nem tekint szét búsan, betegen...
Hegyek, isten hozzátok!

Üdvözlitek még százszor a tavaszt,
És nem fogjátok észre venni azt,
Hogy engemet nem láttok!
Áraszson rátok fényt s borút az ég.
Virúljatok mások javára még!
Hegyek, isten hozzátok!

Késmárk, 1900. augusztus 17.

Ab.ányi Emil.

A művészetek világszalonja.

— A Budapesti Napló eredeti tárcája. —

Írta: Pekár Gyula.

I.

PARIS.

Pár évvel ezelőtt egy párisi Szalonról írva volt már alkalommal felemlíteni e nyugtalan kornak azt a csudálatos áramlatát, amely minden áron le akarja rombolni az eddig különálló négy alapművészetet, a festészetet, szobrászatot, irodalmat és zene korlátait s hogy tökéletesebb képét nyerve az emberi életnek, valami szemfényvesztéssel igyekszik összekeverni őket. A régi mesterek még megelégedtek a maguk szakmájával; aki ma művész, az öntudatlanul is minden akar lenni egyszerre s valahogy egy megnyilatkozási formára akarja visszavezetni ezt a négy alapművészetet. Tény, hogy manapság a művészetek a legmerészebben bitorolják egymás birodalmát. Valami kozmopolitizmus keletkezett még az egyes műfajok közt is... Atnyulnak egymás határaitba, kölcsönvesznek egyik a másiktól, rombolják a választalakat, szóval közelednek egymáshoz. Ott a zenében a Wagner titáni kísérlete, amely fölöslegessé akarta tenni a drámát, vagyis a gondolatfestő muzsikába akarta belekebelezni az irodalmat. Az irodalom? Hisz a Sully-Prudhomme lírája már Chopin-zene, Flaubert s a naturalisták prózája tiszta festészet, Théophile Gautier pedig a saját bevallása szerint párisi márványt írag verseiben s „symphonie en blanc majeur”-t ír! És a festők? Megelégszenek ők a renaissance-eszménnyel? Hisz ők majdnem kizárólag irodalmat festenek már vásznon, regényt, novellát írnak esetjükkel! Lélektanilag véve egyáltalán mindig ritka a tiszta talentum, de ma ritkább, mint valaha az olyan

művész, aki csak festő, csak szobrász, csak író tudna lenni. Egy hajlam rendszeren uralkodóvá válik a sok közül, de az általános dilettantizmus hatása alatt azért, ha eszenévészen is, a mellék-hajlamok megmaradnak s állandóan befolyásolják, színezik a lelket... Nos és a szobrászok? Épp róluk van szó s én azt találok, hogy a túlművelt nyugaton egy műfaj se szenved annyit a művészetek e fuziójától, mint épp a szobrászat. Szervenés ez? Mondjuk inkább egyszerűen átalakulás, mert hisz ez a keveredést, új művészet remek dolgokat terem. Csak éppen nem az többé, amit a görög és renaissance mesterek szobrászatnak nevezének. Nem tűnnek fel annyira a dolog, ha itt a világtárlaton e festő és író szobrászok mellett tiszta szobrászok nem volnának; azok az említett magyar művészek, akik megmaradtak műfajuk körüljárásán belül s a kinek az ez erejük, hogy nemzeti géniuszuknak a szobrászat teljesen megfelele. Ezeknek a vénebb fajok gyermekeinek már nem felel meg ennyire a régi értelemben vett szobrászat: nincs meg többé bennük a primitívebb hév s keresve azért tesznek a helyébe mást.

Ha végignéznünk a Grand Palais csarnokának a szobor emberiségén, meglepetve látjuk, hogy a magyaroktól eltéktintve mily kevés a monumentális hajlam a nemzetek művészeiben. Ha meg is van ez a hajlam, nincs erő a teremtéshez, inog a szerkezet; a művész mintegy szédülni látszik a saját maga gondolatától... Eről épp az az erő hiányzik ezekből a modernekből ami olyan érthetetlen, szinte isteni mérvben volt meg a renaissance mestereknél s ami azt tette, hogy p. o. Tintoretto fáradtság nélkül tudott mozgatni nyolcszázalál több életnagyságu alakot a Doge-palota falán. Ezeknek s moderneknak valahogy kisebb lett a szem-erejük az átfogó képességük, mintha csak mikroszkópot át dolgoznának, elvesztették a nagy természetes természetes nagy arányait... Nézzék p. o. s

a kongresszusra gyült katolikus tábor még mindig nem csodálkozik rajta, hogy egyes urak, szónokok és felolvasók a papagáj macskasságával kiáltozzák a levegőbe: ne vegyék el a hitünket! S még ezek az urak emlegetik a papagáj-kort! De persze bővebb magyarázat nélkül. Ha ez nem komikus, akkor vakmerőség. Mert ha a szalonban csak tereferé folyik: ám szőljön közbe olykor a papagáj is. De ha komolyabban fordul a beszélgetés, ha igazi munka órája ütött: akkor a papagáj rikoltozása már nem komikus, hanem bosszantó. Mit akarnak ezek az urak még ma is a hit védelmével, mikor senki se akarja bántani? Mért állnak komoly képpel glédába a hit mellé, mikor ez a hit nekünk is csak olyan drága kincs, mint nekik? Akik prenumeránsokat gyűjtenek a felekezeti újságok számára, ne akarják elhitetni, hogy a hitet védelmezik. A hit nem is szorult rájuk, mert az erős. Csak a sajtójuk szorult rájuk, mert az gyöngye. De mit bánjákők a különbséget! „Jó napot, Kokó!” — mondják a papagájnak. S ő azt rikoltja: „Segítség!” Mintha azt mondták volna neki: „kitekermek a nyakadát!” Mért a papagájnak mindegy. Ő csak egy mondást tud, azt darálja mindig.

Azaz, hogy tegnap óta megint tud valami újat. Azt mondja: „papagáj-kor.” Ugy látszik, emlegethetné valaki előtte ezt a szót. Vagy ha nem emlegette, hát emlegethetné volna. Mert illik rájuk, nagyon...

A király születése napján.

— A Budapesti Napló tudósítójától. —

Budapest, augusztus 18.

Ünnepeltünk. Magyar szívvel, soha nem muló hálával és szeretettel szállt Eg felé a magyar nemzet imája a király hetvenedik születése napján. Ünnepi köntösben üdvözölte a büszke főváros és a vidék lelkes népe a mai napot, mely jó királyunk áldásos életében határkövet emel, adja Isten, hogy apnyi megpróbáltatás és csapás után egy boldog öreg kort jelöljön az, mely olyan legyen, mint lelkének csodás harmóniája.

Minden felekezet templomában felhangzott a hálalma a hetvenes királyért, aki egyforma szeretettel emelte magához mindenkor a magyar haza minden fiát, akit kötelességtudásban, az emberszereteten és a férfias erényekben

mintaképül tisztelünk. A kivilágítások káprázatos fényénél, a nemzeti zászló legsűrűbb erdejénél is többször mondanak szívünk érzelmei, amelyek a költő ajkán a gyönyörű mondasban jutottak kifejezésre: *A legelső magyar ember a király.*

E büszke kiáltás verte föl ma a magyar föld rónáit és völgyeit s mindenünnen a fölkelő nappal a magyar nép üdvözölte szállt a kis ausztriai fürdőhely felé, ahol a mi öreg királyunk kis családjának szerető körébe vonult az ünnepeletés elől. De ott a távolban is érezni fogja ő magyar népének szive verését és erőt merít majd belőle nagy feladatához. Érezni fogja újra hatalmasan, amire annyi megpróbáltatás is tanította, hogy két birodalmának sok népe közt, nincs hitebb, szeretőbb támasza trónjának mint a magyar.

(Hálaadó istentiszteletek.)

A hivatalos főistentisztelet délelőtt tíz órakor volt a Mátyás templomban, ahol az ország főméltóságai gyűltek össze. A templom környékét, valamint a várba vezető utakat és a Lánchíd feljáróit már kora reggel nagy közönség sálolta meg. A templom előtt Sajó rendőrkapitány és *Beniczky* felügyelő vezetésével diszruhás rendőrök tartották fenn a rendet. Bent a templomban alabárdos koronaőrök alkottak sorfalat.

A főhajó padosait előkelő közönség töltötte meg. A szentély padjaiban foglaltak helyet a kormánytagjai, a közhatalások fejei, valamint a püspökök. Ott voltak: Széll Kálmán miniszterelnök, Wlassics Gyula, Hegedűs Sándor, Lukács László, Darányi Ignác és Cseh Ervin miniszterek, Perocz Dezso a képviselőház elnöke, Wekerle Sándor a közigazgatási bíróság elnöke, Gromon Dezso, Grünzenstein Béla, Nagy Ferenc és Nemeskürty Kiss Pál államtitkárok, gróf Cziráky Antal udvarmester, Dárday Sándor, az állami számszék elnöke, gróf Majláth Gusztáv, Bende Imre, Rimély Károly, Hettyey Samu, Frankó Vilmos, Szabó Miklós és Firczak Gyula püspökök, Fehér Ipoly pannonhalmi főapát, Sárkány József, a királyi tabla alelnöke, Esterházy Miklós és Paflay János hercegek, gróf Zichy Jenő, Fabiny Teofil, Séley Sándor miniszteri tanácsos, Hammerberg Jenő koronaügysz, Rudnay Béla főkapitány, Fazekas Gusztáv Pestmegye helyettes alispánja, Pallavicini Edo örgróf, Márkus József főpolgármester, Rózsaölgvy Gyula helyettes polgármester, Kullmann Lajos fővárosi tanácsnok, Szerbovszky Szaniszló tüzoltó-főparancsnok, Gelléri Mór kir. tan., Ponori Thewrewk Emil egyetemi és Liphay Sándor műegyetemi rektorok a dékánnokkal s az egyetemi kör képviselőivel, Szerencs János kir. tanácsos, főrendiházi igazgató, Tolnay Lajos ország-

gyűlési képviselő és számos fővárosi bizottsági tag. Az idegen államok képviselői teljes díszben jelennek meg. Jelen voltak: Lowther angol, Gauthier francia, Royen hollandi, Barlovaéz György szerb, Saxlehner belga, Tiller Samu san-marínói, Birnbaum portugál, Altschul svéd főkonzulok, Muzsitzky szerb, Buzow orosz, Dostios Nikolasz török, Mordini olasz és Caciurano román konzulok. Ezenkívül egész padosorokat foglalt el a jelenleg Budapesten időző vidéki papság.

Az istentiszteleten, mivel *Vaszary* Kolos biboros hercegprímás gyöngékedése miatt kénytelen szobában maradni, *Császka* György kalocsai érsek pontifikált nagy és fényes segédlettel, melynek tagjai voltak: dr. Kohl Medárd pápai prelátus, kanonok, dr. Várady Árpád apátkanonok, dr. Klinda Teofil esztergomi kanonok, *Zundel* Péter érseki irodaigazgató, dr. Nemes Antal budavári apátplébános, *Kriszán* Mihály pápai kamarás, papnöveldei kormányzó, báró *Gudenus* és *Andor* pápai kamarások. Mise alatt a templomi ének- és zenekar *Frának* Gábor győri székesegyházi karnagy C-dur miséjét és *Szabó* Xav. Ferenc egyházi éneket adta elő *Favrinez* főgyházi karnagy vezetésével. Offertóriumra *Maleczky* Vilmos énekelte betétül *Saint-Saëns* egyházi dalát. Föltizenkettőre járt, mire a Te Deum véget ért és a fényes gyülekezet oszladozni kezdett.

A jelenvolt előkelőségek istentisztelet után a miniszterelnöki palotába mentek és aláírtak a kitett üdvözlő ívet. A szerencsekívánatokat a miniszterelnök juttatja a trón számolóához.

A Deák-téri evangélikus templomban *Schranz* János lelkész mondott imádságot, amelyben az ég áldását és védelmét kérte a királyra és a hazára. *Bruckner* Frigyes karnagy orgonakíséret mellett előadta a Király-himnusz. A fővárost dr. *Föczel* István arvaszéki alelnök képviselte.

A Kálmán-téri református templomban *Payp* Károly lelkész mondott ünnepi beszédet, a város képviselőtáborán dr. *Vassilovits* János tanácsos volt jelen.

A Kerepesi-úti evangélikus templomban *Bachdt* Dániel lelkész imádkozott; a főváros ide *Vossits* Károly tanácsos küldte ki.

A Fazekas-téri református templomban *Haypá* Benő lelkész mondott beszédet. A főváros dr. *Kiss* Ferenc tanácsjegyzővel képviseltette magát.

A pesti szerb egyházban *Dimtrievits* Vladimir szent misét mondott; a főváros képviselőtáborán dr. *Magyarevics* Mladen, helyettes tiszti főorvos jelent meg.

A Dokány-utcai zsinagógában dr. *Kohn* Sámuel főrabbi mondott szép beszédet; a főváros részéről *Szabó* Károly tanácsos volt jelen.

Az ó-budai zsinagógában dr. *Adler* Illés rabbi imádkozott a királyért; a várost *Kozáry* Lajos tanácsjegyző képviselte.

A görög-keleti és az unitárius templomban az ünnepi hálaadó istentiszteletet holnap, vasárnap tartják meg. A görög-keleti templomban dr. *Trojanosz* Germanosz, az unitárius templomban *Gál* Miklós lelkész mond imádságot.

hires *Mac-Monnies*t, kiből a fiatal Amerika lép fel a monumentális szobrászat terén. Két emleletes magasságu domborműve a „hadserget” és a „tengerészetet” jelképezi. Katonák és tengerészek hadonásznak és hősködnek rajtuk. A szem szédül, ha e két khaoszba belepillant, de nem a művészi ámulattól, hanem valami nyugtalanító bizonytalansági érzettől. Azt érezzük, hogy ilyen méreteiben a művész nem képes többször gondolatát összetartani; Pogazusának gyepői kisiklanak kezét közül. Az egész úgy hat, mint azok az elmosódott fényképek, melyeknél tulkioki volt a fényképező gépje a felvételhez... Középen levő óriási „lovai” már erőteljesebbek, de alattuk álló „Shakespeare”-je ismét olyan torzkép, amit nem volna szabad kiállítani. Az erőnek ugyanezt a hiányát látjuk a franciáknál, ha monumentális dolgot terelvek. Ott van a *Barrias* gigászi *Victor Hugo*-ja. Az alpáthoznak egy ágas-kodó *fantaronadeja* ez a kompozíció, egy cukorhabból feltornyosított tortadisz, mely körül zineszies géniuszok mutogatják aktiaikat s melynek tetején maga a legnagyobb *fantaron*. Viktor Hugo költ: szemmel láthatólag költ. Ugyanezt érezzük itt, amit *Mac-Monnies*nél: azt, hogy a művész ilyen méreteiben nem képes többször eszméjét összetartani, hogy képzelete gépje kiesi az ilyen felvételre. És mégis vannak francia művészek, akik epikus hév hiján is tudnak megközelíteni monumentális dolgot alkotni. Nézzük meg a *Dubois* Jeanne d'Arcját. Az igazi epikus erőt itt a művész stílizálás pótolja; arkhaiskus merevséggel éri el a hatást. Ha már egyebet nem tud, hát ódon formák keretébe bujtatja a modern képzelem gyöngességét. A stílizálás művészete teszi olyan remekké a *Frémiet* Szent Györgyét is.

De ha nem keressük a monumentálisat, ha egyáltalában eltekintünk azoktól a feltételektől, melyeket a hajdani tisztá, klasszikus szobrászat előirt művészeinek, akkor egy bájos világ nyílik meg itt előttünk. Igaz, hogy alig szobrászati művek ezek többé... Oly erős a gondolattal bennünk, hogy feledtetik velünk a márványt. A művész ugyszólván elszakomatálja előlünk a formát s közvetlenül a gondolattal hat ránk... Gyakran eszünkbe se jut többé, hogy voltaképp nem zenét hallunk, nem regényt olvasunk, nem lestményben gyönyörködünk, — hanem egyszerűen merev szobor előtt állunk. Nézzék a *Guillaumes* „*Lelkek gyónását*”: már magáról a cinről megesküdne, hogy ilyen tárgyát lehetetlen szobrászilag kezelni. A görög mesterek elmúlénének arra a gondolatra, hogy lelket, egy valóságos kísértetet támaszsanak fel a márványból! Pedig *Guillaume* még is megette. Két nőalakja remekműve a költői szemfényvesztések: egy kísérteties *Gabriel* Max-festmény ez, melyen fátyolon át látunk közeledni a szenvedő nőhöz egy lelket. Tiszta zene, egy buskomor akord az, amint az a lélek kibontakozik a merev és kemény kőből... De nézzék kérem a *Saint-Marceus* „*Végzetlenség*” című csoportját. Az a három egymás mellett szálló géniusz igazán repül, száll mellettünk s amint lengenek, olyan az, mintha az örökkévalóság zsoltságának zsongását hallanók. Lehetetlen elhinnünk, hogy mindez kőből volna, hisz azok a géniuszok még csak hűsől, vérből sinosenek, hanem egyszerűen jelenések! Amint megfordulunk s visszapiantunk, egészen elcsodálkozunk, hogy még mindig ott vannak, de ekkor újból megkap szédedetes lendületük s ismét tova ragad. Szobrászat, ez? Dehogy! Már festészet sem többé: költészet, vagyis még annak is az esszenecija, zene... És ugyan-e

művész kiterített, halott *Dumas*-ja? Borzasztóan bizarr valami az, ahogy a nagy író a penitensek ingében a puszta földön fekszik. Egy *Goya*-kép... Festenek, költenek s novellákat írnak ezek a szobrászok. A *Maenier* „aratói” egy kész fresko, a *Massouille* „*Mlle de Sévigné*” s a *Mercü* „*Opera Comique*”-ja tiszta rokokó költemények. Hát a *Charpentier* merészen szép „hulló csillaga”, — micsoda műfajba sorozzuk ezt? Mindenbe inkább, csak a szobrászatba nem, hisz ilyesminek az allegóriáját legfeljebb költő álmódhatja meg. Anyaghoz nem kötött szabad lendületében esodás bájjal hatnak e művek, de bevalom, inkább művészi meglepetéseknek valók, semmint arra, hogy állandón lássa az ember őket. Így jutunk rá a tisztá, klasszikus szobrászat tiúkána a nyitjára. A milói *Vénust*, a *Diskobolost* vagy a *Michel Angelo* *Dávidját* mindennap láthatjuk akár huszonnégy óra hosszt és soho fogunk befaradni a nézésükre. Miért? Mert nem akarnak kifejezni több gondolatot, mint a megnyit a kő elbir. A kő csak nagyon határolt számu eszmét bir el, — kifejezi a legnagyobbat s mentől nagyobb, annál hatalmasabban, de rendszeren csak egy gondolatot. Azt, amit a papir olyan türelmesen elvisel, a gondolatlancok összetes és mozgó fejlesztését, a kő nem bírja el. Eppen mert a természete ellen van, mert a kő nehéz és nem mozog s egy darabjából egyszerre csak egy mozdulatot lehet kifragolni. Nos, e zseniális, de bizarr művészeknek csak az a bajuk, hogy többször akarnak kifejezni, mint amennyit a márvány kibír. *Disharmónia* van gondolatuk s az anyag közt s ez az, ami bennünket nyugtalanít, ezért nem tudók műveiket állandón magunk körül látni. A szobrászat mozdulatlan és súlyos anyag-

Olvasmány a szünetidőre.

Az „En Ujságom” meséivel, verseivel, elbeszéléseivel, gazdag, változatos, mulattató tartalmával, gyönyörű képeivel a legszebb, legjobb képes heti magyar gyermeklap. Szerkeszti Pósa bácsi. — Negyedévre csak 2 korona. Kiadóhivatal: Budapest, **Andrássy-ut 10. szám.**

egyénben istentisztelet volt a polgári és katonai hatóságok részvételével.

Szeged: A király születésnapját Szeged fényesen megünnepelte. Az épületeket fellebegtették. Minden templomban ünnepi istentisztelet tartották. A belvárosi templomban Kállay Albert főispán és László Gyula helyettes polgármester vezetésével a városi hatóság és az állami hatóságok testületileg megjelentek. Az istentisztelet után az összes hatóságok és egyházi képviselői Kállay főispánnal tisztelegtek, kérve, hogy hódolatukat a trónnal tolmácsolja. Délben a Kass-vidéki népes diszebéd volt. A városi tanács a nap emlékére a szegények között ötszáz koronát osztott ki.

Selmecbánya: A város lobogódiszben van, az összes templomokban istentisztelet tartották, amelyhez a hatóságokon kívül óriási közönség jelent meg. Gyönyörű volt 2000 bányászak zeneszóval való felvonulása.

Székes-Udvárhely: A város lobogódiszben van; tegnap este ki volt világítva. A Csöcsér-hegyen örmütüzeket gyújtottak. Ma reggel zenekar járta be a várost, a millenniumi oszlopnál a székiegyházi dalegyütet énekelte. Ma Hódály főispán vezetésével a hatóságok testületileg vonultak a plébánia templomba, majd az ev. ref. egyházbán hálaadó istentisztelet volt. A főispán tavrivalag a belügyminiszter utján küldte a megye hódolatteljes üdvölközéseit a felségéhez.

Szolnok: A katolikus templomban istentisztelet volt a hatóságok részvételével. Délben Lippich Gusztáv főispán beszédet adott, amelyben lelkes felköszöntőben ünnepelte a hetvenesévi királyt.

S.-A.-Ujhely: Városunk hazafias lelkesedéssel ünnepelte a király születésnapját. A tegnapi kívánáztas után ma délelőtt minden felekezet templomában hálaadó istentisztelet volt. A megyei és városi hatóságok Molnár főispán vezetésével a déli és honvédtisztikar a katolikus templomban voltak jelen. A megyei törvényhatóság rendkívüli közgyűléseiből hódoló feliratot küldtek a királynak.

Szerejvo: Ő felsége hetvenedik születésnapja alkalmából a lakosság lojalitása impozáns módon nyilvánított meg. Tegnap este a városi díszesen kivilágították és a polgárság faklyamenetben vonult a kormányzósi palota elé, amely épp úgy, mint az összes állami épületek osztrák, magyar és bosnyák lobogókkal volt fel díszítve. Ma az összes templomokban és mecsetekben ünnepi istentisztelet volt. Baró Appel országos kormányfőnök ebédet adott. Délután liókezdés után sikerült népnünnepély volt.

Ungvár: Városunk lakossága tegnap este fényesen kivilágítást rendezett. Ma délelőtt katonai tábortábori mise volt, majd az összes templomokban istentisztelet. A katolikus szentegyházban megjelentek a katonai és polgári hatóságok.

Ujvidék: A város lobogódiszt öltött, tegnap kivilágítás volt, ma pedig díszmenet vonult végig az utcákon. A vasútállomást is feldíszítették a lamponokkal világították ki. Az ülések 10 óráig tartottak.

Veszprém: Ő felsége születésnapját Veszprémvármegyében is fényesen megünnepelte. A vármegyei hatóságok díszmenetben jelentek meg. Ott voltak Honig Károly megyei püspök és a kaptalan összes tagjai. Az ünnepi szónoklatot Szabó Imre országgyűlési képviselő tartotta. Inotványára a vármegye tavrivalag fejezte ki szerencsevánait a királynak.

Zagrab: Tegnap este a város fényesen ki volt világítva. A házak mind fel vannak lobogóztatva, a közös hivatalok és a bán palotáján a horvát zászló mellett a magyar zászló leng. Ma reggel ünnepes ébresztő volt. Délelőtt 9 órakor nagy mise volt, amelyen jelen volt Blanka főhercegnő gyermekeivel, továbbá Krayevics osztrák miniszterelnök és a katonai és polgári hatóságok főnökei és nagy számu közönség. A többi felekezet templomaiban is tartottak hálaadó istentiszteletet. Délután a bán palotában ebéd volt.

Hegybányáról, Lipikről, Zebegényről, Ercevről, Trenčenből és Balaton-Leléről érkezett távirati jelentések szerint a budapesti szüneti gyermektelep-egyesület telepei ő felsége hetvenesedik születésnapjára mindenütt fényesen sikerült hazafias ünnepet rendeztek. Hegybányán délután színi előadás is volt Fűzős Leó felügyelő rendezése mellett. A nagyközönség mindenütt elismeréssel támogatásban részesítette a szép ünnepet, amely után a kis növendékeknek dus lakomával és alkalmas szórakoztatással is kedveskedtek.

(Ausztriában.)

Ischl, augusztus 18.

Ma reggel öt órakor katonai ébresztő volt az utcákon. Hat órakor mise volt a királyi kápolnában, ahol megjelent ő felsége is. A misét Mayer püspök mondta. Délelőtt ünnepi istentisztelet volt, amelyen a királyi család Ischlben élő tagjai is megjelentek. Az urakodott elsőnek a néven vadásza üdvözölte.

A mise után az arisztokrácia a királyi villába hajtatott és beirta nevét a kitett ivre. Tizenegy órakor rendezte Salzkammergut lakossága előre jelzett díszmenetét. Amikor a Gotterhalte felhangzott, a király

megjelent a villa előtt és kezét nyújtott az ischl-i polgármesternek. Közönetet mondott a hódolatért és ura hangszólta, hogy mennyire kedves neki Ischl. Azután a diszfelvonásban részt vevő gyermekek között ment s barátságosan elbeszélgetett velük. Majd az öregeket szólította meg, miközben bemutatott neki egy százharom éves embert. Ezalatt a főhercegnő sárga kokárdákat osztogattak szét a gyermekek közt, mindegyik kokárdán ezüsttorintok lógtak s a király arcképevel ellátott bonbonniérek. A rendező bizottság 66 tagjának, valamint a díszmenetben részt vevő 40 vadászának és a Salzkammergut összes polgármestereinek az ünnep emlékére a király arcképevel ellátott serlegetek ajándékoztak. A díszmenet két óra hosszat tartott.

Bécs, augusztus 18.

Bécsben a fogadalmi templomban ma katonai istentisztelet volt a bécsi helyőrség számára. Ott volt Ottó főherceg és a katonai hatóságok fejei.

A király 70-ik születésnapját különben Ausztria valamennyi városában és községében istentisztelettel, a helyőrségek számára mondott tábortábori misékkel és más ünnepekkel ülték meg.

A bécsi Szent István-templomban Gruscha bíboros-hercegérsek mondott misét a miniszterek, az állami méltóságok, a titkos tanácsosok, a rendőrvégok, a diplomáciai kar tagjai és más előkelőségek jelenlétében.

A *Lajtha-brucki* tábortábori misé volt, amely után a csapatok felvonultak gróf *Üsküll* hadtestparancsnok előtt.

A *Bécs-ujhelyi* akadémiában és a többi katonaiskolában hagyományos módon megtartották a növendékek ünnepes előadását.

Bécs, augusztus 18.

Ő felsége születésnapja alkalmából Gruscha bíboros-hercegérsek beszédet adott, amelyen jelen voltak gróf *Goluchowski* és *Kállay* közös miniszterek, *Köber* osztrák miniszterelnök valamennyi miniszter-társával, sok udvari méltóság, a helytartó, a tartományi marsall, a polgármester és más előkelőségek. A hercegérsek pohárköszöntőt mondott az uralkodóra.

A kivilágítást ma megismételték.

(A külföldön.)

Berlin, augusztus 18.

Az osztrák-magyar kolónia tegnap este Ferenc József királynak üdvözlő táviratot küldött, mire ma délelőtt már beérkezett az osztrák-magyar nagykövetséghez a köszönő távirat. Ma este a kolónia ünnepi banketet adott. Az osztálton Kuellen osztrák-magyar főkonzul ült.

Wilhelmshöhe, augusztus 18.

Vilmos császár ma a kasseli kastélyban ebédet adott. A császár *Szűgyény-Marich* László nagykövet felé fordulva, ezt a felköszöntőt mondotta:

Amidőn ma poharat emelek, hogy Ferenc József császár és király ő felsége egészségére ürtsem, arra kérem excellenciádat, legyen meg egyszer tolmácsa köszönetemnek azokért a szavakért, amelyeket ő felsége hozzám és gróf Waldersee tábornaghoz intenzi kegyeskedett abból az alkalomból, hogy a tábornagy elfoglalta parancsnokságát. Ő felsége kiserő szavai bizonyára áldásosak és hasznosak lesznek ő excellenciájának. Mi azonban, akik itt a válás és a komoly cselekvésre való kivonulás előtt összegyülekeztünk, poharunkat tele szívvel *félséges szövetséges társunkra és hazánk hű barátjára*, Ferenc József császár és király ő felségére emeljük, akit mindnyájan szívvel tisztelünk. Ő felsége éljen, éljen, éljen!

A császár beszéde után a zenekar razeditett a Gotterhaltra.

Scheveningen, augusztus 18.

Ferenc József király ő felsége 70-ik születésnapját itt rendkívüli fényvel ülték meg. A scheveningi fürdő vezérigazgatója a fürdőházat, a fürdőtermet és a tengerparti terraszt magyar és osztrák zászlókkal és cimerekkal díszítette föl. A *Le Courier de Scheveningen* című hivatalos fürdőújság ünnepi számot adott ki, magyar nyelvű cikkkel.

Délután 3 órakor a fényesen díszített fürdőteremben nagy hangversenyt adott az egész berlini filharmonikus zenekar karmesterének, *Robicsek* Józsefnek a vezetésével.

A hangverseny a magyar himnusszal kezdődött. Este bál volt a fürdőteremben és a pazarul kivilágított terrázon, amely a transzparenthes magyar és

osztrák cimerekkel volt díszítve. Befejezésül nagy tűzijáték volt az új tengeri hidon, majd ismételték a magyar himnuszot, majd vinaros tetszéssel fogadták a fürdővendégek. Okolicsányi hígal osztrák-magyar követ is jelen volt a hazafias ünnepeken. A magyar fürdővendégek köszönetüket fejezték ki *Goldbeck* fürdőgazgatónak a gyönyörű ünnep rendezéséért.

Páris, augusztus 18.

A párisi kiállítás magyar kormánybiztossága ő felsége hetvenedik születésnapja alkalmából fényes misét tartatott a Madeleine-templomban, amelyen *Miklós* Ödön helyettes kormánybiztos vezetése alatt résztvettek az összes kormánybiztossági hivatalnokok, az osztrák-magyar nagykövetség részéről *Dumba* követségi tanácsos és *Furstenberg* herceg követségi titkár, továbbá az állami kiküldöttek és a kongresszusi tagok nejeikkel.

Belgrád, augusztus 18.

Ferenc József király születésnapja alkalmából ma az iteni követségi kápolnában ünnepes istentisztelet volt, amelyen a követség személynétén kívül megjelent *Jovanovic* miniszterelnök, továbbá *Szejes* Péter, a külügyminisztérium politikai osztályának vezetője, a diplomáciai kar tagjai, a belgrádi prefektus és az osztrák-magyar kolónia tagjai. Az istentisztelet után ünnepes fogadás volt a követségben.

KÜLFÖLD.

A kínai háború.

Budapest, augusztus 18.

Ma már kétségtelen tény, hogy a pekingi követek s a velük volt többi európaiak a szövetséges hadak csodás vitésége és tetteire révén kiszabadultak abból a szörnyű veszedelemből, amely hónapokon át környékezte őket. Vissza vannak adva az életnek azok, akik el voltak kényszerülve arra, hogy végső menedékként a revolverök lesz, amelylyel asszonyaik, gyermekeiket és magukat agyonlövők, mielőtt az embertelen sárga csősölék kezébe kerüljenek, amely világotat kinzások közt lassu halállal végeznék ki őket. Az a néhány ezer ember, aki ezeket a mártírságra szánt hősöket hősileg megszabadította, valóban többet ér, mint a nagyhatalmak összes kormányai és diplomái, aiktől bizást elpusztulhattak volna a képviselőik ott a vastag falakkal körülfalazt kínai fővárosban. A fővezérlet nélkül való szövetséges csapatok remek haditettét csak úgy lehet igazán méltányolni, ha figyelemmel olvasunk el minden apró részletet, mely a tíz napig tartott expedícióról szól.

A fölmentésről szóló legújabb keletű táviratok a következők:

(Peking elfoglalása.)

London, augusztus 18.

A kormány eddig semmiféle hivatalos jelentést nem kapott Peking elfoglalásáról. Ezzel szemben a *Morning Post* közli a kínai vámkezelőség londoni ügyvivőjének a csifui vámhivatalból tegnap éjjel után érkezett táviratát. A távirat, melyet augusztus 17-én este 7 óra 20 perckor adtak föl, így szól:

A pekingi követeket e hó 15-én éjjel kiszabadították.

Washington, augusztus 18.

Remey tengernagynak egy 17-én éjjel egy órakor Takubgn földadott távirata jelenti:

Az imént Tiencsinből a következő: e hó 16-án este tíz órakor földadott táviratot kaptam: Pekinget e hó 15-én elfoglaltuk. A követcségek tagjai sértetlenek. Nemsokára részleteket jelentek.

London, augusztus 18.

A Peking megszállása előtt történt eseményekről a *Daily Express* egy sanghaji távirata a következőket jelenti:

A szövetséges csapatok hétfőn reggel érkeztek Tungcsuba tíz mérföldnyire keletre Pekingtől. A kínaiak ott nagy haderőt vontak össze, de a szövetséges csapatoknak gyors s ellenálthatatlan előnyulására megzavarodtak s utolsó ellenállásra Tungcsuba vonultak vissza. De erejük már meg volt törve. Mintán a szövetséges csapatok az ellenségre egy óránál hosszabb ideig tüzeltek, a kínaiak Peking irányába menekültek. A szövetséges csapatok erősen üldözték őket, nehogy újra összedzsedjék magukat. Körülbelül nyolc mérföldnyire Pekingtől a kínaiak újabb hadállast foglaltak el s megpróbálták a szü-

Szájpadlás nélküli fogak.

Fölöslegessé teszik az inylemez használatát. A szájból kivenni nem kell, nem is lehet. Számos elismeréssel. Jótállás.

Wellner Gyula

speciálta a szájpadlás nélküli műfogak készítésében VI. kerület, Andrássy-út 38. szám.

vetséges csapatok körükerítését. De a lovasság támadására az ellenség azonnal szétszóródott s egészen a város keleti faláig vonult vissza. Ott még védelmezték magukat. A pekingi hatóságok kérték a szövetséges csapatokat, hogy tárgyalhassanak velük s megígérték, hogy az idegeneket átadják, ha a szövetséges csapatok nem támadják meg a várost. A császárné és sok lövésztiszvelő valószínűleg egy héttel előbb Szensi tartomány Szüanfu nevű városába menekült.

Washington, augusztus 18.

A csifui amerikai konzul jelenti: A szövetségesek e hó 15-én kelet felől megtámadták Pekinget. A kínaiak keményen ellenálltak. Este a japánok és a többi csapatok benyomultak a városba s azonnal körülzárták a követségi épületet, amelyek lakói mind épen táadták. A japánok vesztesége több mint száz ember. A kínaiak háromszáz embert vesztek.

Berlin, augusztus 18.

A Wolff-ügynökség jelenti: A csifui német konzul táviratozza:

Egy japán ágyunaszárol a következő jelentés érkezett ide: Peking bevétel. A követek mind megszabadultak.

London, augusztus 18.

Egy sanghai távirat jelentése szerint Juanskák kínai tábornok a szövetséges csapatok Peking ellen való előnyomulásának nem fog utábjába állani. A követések ostromát már a szövetséges csapatok megérkezése előtt abbahagyták.

Ez a távirat azt látszik mutatni, hogy a szövetséges csapatok már kedden benyomultak Pekingbe. Egy későbbi távirat azonban, amelyet egy sanghai tisztviselő kapott, azt jelenti, hogy Pekinget a szövetséges csapatok megtámadták s csak erős küzdelem után tudták elfoglalni. A harc egész nap tartott s csak az éj beálltával tudtak bevonulni a kínai fővárosba.

Juanskák tábornoknak egy Seng-hez írt távirat jelenti, hogy Ma és Li-Fung-Hung tábornokok a Jangcun mellett vívott csatában megsebesültek.

London, augusztus 18.

A Standardnak jelenti Sanghaiból: Kvangszu császár és az özvegy császárné augusztus 6-dikán menekültek el Pekingből az észak-nyugat felé vívó uton. A kíséretük főleg boxerekből állt. Tun-fu-szün tábornok a csapatok zömével Pekinben maradt. A császári kincseket már előre kitudították. A japánok, hír szerint, Li-Hung-Csang kérésére hajlandóknak nyilatkoztak, hogy a császár és a régens-császárné érdekében a hatalmaknál közbejárnak, de a négy főbűnt: Tun hereget, Kanjit, Hszutungot és Saosusiat érdemük szerint meg kellene büntetni.

London, augusztus 18.

A Timesnak egy augusztus 16-áról kelt sanghai távirata kínai forrásból azt jelenti, hogy császár utasította Li-Hung-Csangot, hogy a pétervári kínai követnél kérdésködjék, vajjon Oroszország hajlandó lenne-e a békés megoldásra. Azonkívül kérdésködjék, hogy Oroszország nem akarja-e a Mandsuria egy részét annektálni. Ha a felelet kedvező, Li-Hung-Csang azonnal kezdje meg a tárgyalást s egyuttal a császár utasította Mandsuria kormányzóját, hogy az ellenségeskedést szüntesse meg.

Bécs, augusztus 18.

A Mária Terézia osztrák-magyar hadihajó ma ezt táviratozta Csifuból:

A szövetségesek elfoglalták Pekinget. A követek biztonságban vannak.

Ugyane hadihajótól tegnapi kelettel a következő távirat érkezett:

Juan kormányzó után Winterhalder sorhajóhadnagytól és Rosthorn követségi titkártól augusztus 5-én kelt levelet kaplam. Thoman frogatta-kapitányt július 8-án egy gránát azonnal megölte. Letican József Padurina Marco, Tavagan Alfréd matrózok elestek. Boyneburg tengerészkadét, Triscóli Pál, Bacic Marián matrózok súlyosan megsebesültek, Winterhalder és Kodlar sorhajóhadnagyk. Rosthorn követségi titkár, Ferenc György, Bernadik József, Tatburns Lénárd és Stiglitz Antal matrózok könnyű sebet kaptak. Rosthornú ápolja a sebesülteket.

Az özvegy császárné előkészületelei: felt a menekülésre.

Az osztrákok a francia követségnek vannak. Lövészér elég van. Élelmiszer öt hétre van.

Rosthorn főtitkár megtáviratozta Berlinen át.

A Zenta Csifuba küldetett. A hajóraj számára üszvéreket kell vinni. A szövetségesek Pekingtől 14 mérföldnyire nagy csapattelemekre akadtak és tárgyalnak a kínai vezérekkel a követek kiadása végett.

Ugyancsak a Mária Terézia hadihajótól érkezett távirati jelentés szerint a koreai császár

rokonszenvöt fejezte ki a szövetséges csapatoknak és 1000 zsák rizst, 3000 zsák lisztet és 2000 doboz táviratként ajándékozott nekik, amiért a hajórajparancsnokok a koreai miniszter utján köszönetet mondtak a császárnak.

London, augusztus 18.

A Timesnak jelenti Sanghaiból 18-iki kellel: A tokiói kínai követ azt táviratozta Li-Hung-Csangnak, hogy a japán kormány hajlandó az özvegy császárné és a császár érdekében közbejárni, de előkétl szándéka megakadályozni az első sorban telelős négy hivatalnoknak, Tuan heregnek, Kanjinak, Hszutungnak és Saosusianak a szökését. Az idevaló orosz konzul egy idő óta sűrűn érintkezik Li-Hung-Csanggal. Szavahihető kínai forrásból erdő jelentés szerint Li-Hung-Csang azt az utasítást kapta kormányától, hogy a pétervári kínai követ utján szerezen tudomást arról, vajjon Oroszország hajlandó lenne-e Kínának segítségére lenni abban, hogy a dolgok békés megoldásra jussanak és vajjon hajlandó lenne-e Oroszország megígérni, hogy nem szándékozik Mandsuorszag valamely részét annektálni. Ha a válasz kedvező lesz, abban az esetben az alkírjár azonnal kezdje meg a tárgyalásokat. Egyidejűleg utasítottak Mandsuorszag katonai kormányzóját, hogy az ellenségeskedést szüntesse be.

Berlin, augusztus 18.

A Wolff-ügynökség jelenti: A német kormány Li-Hung-Csangnak a békealkudozások megkezdésére vonatkozó kérelmére tegnap délelőtt az idevaló kínai követnek utján azt válaszolta, hogy semmiféle tárgyalásokról nem lehet szó addig, amíg a pekingi idegen követészek személyzete és a többi idegenek a hatalmasságok csapatainak oltalma alatt nem állanak.

Bécs, augusztus 18.

A Pekingből érkezett hivatalos táviratból a Wiener Abendpost azt a további részletet jelenti, hogy az osztrák-magyar tengerészeti tiszték, mikor a veszély nőtt s a követség és a detachement fenntartása létségséggé vált, az osztrák-magyar haditengerészet jelzőkönyvét elégették, nehogy az idegen kezekbe kerüljön.

(Az osztrák-magyar követség.)

Bécs, augusztus 18.

A tengerészeti osztályhoz a Zenta hajóról érkezett jelentés szerint báró Czernak osztrák-magyar követ helyettese, Rosthorn pekingi ügyvivő az utolsó napokban jelentéktelenül megsebesült. Rosthorn a feleséggel ápolja. A távirat közli egyuttal a követség ostromában elesett és megsebesült magyarok és osztrákok teljes névsorát.

(Mi történjék most?)

Bein, augusztus 18.

A követek kiszabadításáról írva, a Kölnische Zeitung azt mondja, hogy ezzel Európa feladatának csak egy része van megoldva. Ha azt akarjuk, hogy Kínában valaha elfogadható állapotok legyenek és az atrocitások ismétlődése a jövőre is ki legyen zárva, mulasztanunk meg kell állapítani, kit terhel a felelősség a német követ és számos hittérítő meggyilkolásáért és a bűnösöket kériheltlenül keményen meg kell büntetni. Bármit mondanak is az európai tudósok arról, hogy mennyire jogosulatlan az elrettentés elmélete, vad népekkel szemben közvetlen hatást csak ezek érni el. Csak ennek az alkalmazása után szabad majd a civilizáció szelid, oktató nyelvén szólni. Remélhető, hogy a zavargások nem terjednek ki az egész birodalomra s nem kényszerítenek bennünket arra, hogy más harctereken is éreztessük a kínaiakkal az európai fegyverek súlyát. Mindazonáltal a jövőre is el kell készülni a legrosszabb esetekre, hogy minden kínai zendülés kellő haderővel legyen ellensúlyozható. (N. Fr. Fr.)

London, augusztus 18.

A Times a kínai kérdés megoldásának módjait elmulkedik. A megoldás, ugymond, még messze van, még ha igaz is, hogy a szövetségesek csakugyan Pekingben vannak. Ma még nem tudható, vajjon megvannak-e a megfelelő tényezők oly kormány alakítására, amelyivel Európa megnyugvással léphetne érintkezésbe; azt sem tudni meg, vajjon a jövő kormányának módjában lesz-e az európai csapatok elvonulása után hatalmi állású megtartani. A legjobb biztosíték e részben mindenesetre a kormány székhelyének oly tengerparti városba való áthelyezése volna, ahol az európai képviselők hatóságabb oltalomban részesülhetnének.

A Standard szerint a Pekingben levő tábornokok lesznek hivatva a felett dönteni, mennyire alkalmazható ki fenhatóságukat. Azt semmi esetre sem lehetne elvárni, hogy titlenek maradjanak, amíg Waldorse tábornok odaérkezik, hogy átvegye a főparancsnokságot.

(Sanghai angol megszólása.)

London augusztus 18.

A Daily Graphic értesülése szerint Seymour tengernagy most már véglegesen kiadta a parancsot, hogy az angol csapatokat Sanghaiban partraszállítsák. Az angol csapatok partraszállítását különben eredetileg nem az angol kormány kezdte, hanem a kínai hatóságok. A partraszállítás ellen főleg a francia és az amerikai konzul szólalt föl.

HIREK.

Budapest, augusztus 18.

— BUDAPESTI NAPLO. Augusztus 19-én új előfizetés és nyit a Budapesti Naplóra. Kérjük azokat a tisztelt olvasóinkat, akiknek az előfizetése ezen a napon lejárt, méltóztatásuk a megújításról dejekorán gondoskodni, hogy a lapot akadálytalanul küldhessük tovább.

— Lapunk legközelebbi száma a kettős ünnep következtében kevesen delőttel jelent meg.

— Személyi hír. Dr. Szesen Zsigmond kórházi rendelő főorvos a fővárosba visszaérkezett.

— Milán király Budapesten. Milán szerb exkirály ma délután egy óra óvren percek a nyugold pályaudvaron Budapestre érkezett s azonnal a Hungaria-fogadóba baktatott. Az erdekes vendéget, aki mindig igaz és kipróbált barátja volt Magyarországnak a Balkánon, szives örömmel köszönti a fővárosi közönsége. Milán király gróf Zichy Jenő társaságában tölti idejét, aki a királynak meghitt barátja.

— Erzsébet királyné gödöllői szobra. Ferenczy Ida, boldogult királynéknak udvarhölgye tegnap táviratban értesítette a gödöllői Erzsébet-szobor-bizottságot arról, hogy e hónap 24-én délelőtt fogadja Réna József szobrászt, hogy megtekintse a királyné szobrának mintáját s a részletekre nézve utbaigazításokat adjon a művésznek.

— A pápa Fehér Ipoly főapáthoz. A pápa a keresztény jubiliás ünnep alkalmából megemlékezett szokói az érdemekről, amelyek a pannoni Szent Benedek-rend a kereszténységnek Magyarországba való behozatala és terjesztése körül szerzett. Sajáékü aláírásával ellátott igen szép elismerő levelet küldött Fehér Ipoly pannonhalmi főapátnak.

— A cár nem megy Párisba. Párisból telegraflik: a La Republicus jelentése szerint az orosz nagykövetség megcafolja azt a hírt, hogy Dantes car Párisba megy.

— A sah elkerüli Berlint. Ugy látszik, hogy az orosz-francia szövetségnek sikerült egy új barátot szerezni magának. Nem igen sokra vannak ugyan veie, de nem árt, ha van barát messze is, akár Teheránban... A sah tudnivaló elhatározta, hogy nem megy Londonba. Alttól az angol udvar gyásza az oka annak, hogy nem hajózik át a csatornán. De Bermba se megy. Ott pedig nincs gyász az idő szerint. Berlinben már készülnek is a fogadására s most egyszerre beszűntették minden előkészületet. Tehát a sah európai politikát csinál.

— A kormánybiztosok kiténtetése. Párisból táviratozzák: Ma tették közzé az idegen kiállítás biztosoknak és segédieknek adott kiáltványok. A becsület-rend nagykeresztjét kapta Vida, az olasz kamara elnöke és Sesto herceg spanyol kormánybiztos. A becsület-rend lötszjetjéve nevezték ki Lukács Bélát a párisi kiállítás magyarországi kormánybiztosát, Tenyisev herceg orosz, Richter német, Ezen osztrák kormánybiztos, továbbá Németalföld és az eszaki-amerikai Egyesült Államok kormánybiztos. A kormánybiztosok többi tagjait a becsület-rend parancsnokává, tisztjévé és lovagjaivá nevezték ki. Miklós Ödön helyettes kormánybiztos a becsület-rend középkeresztjét, dr. Nécay Aladar pedig ugyane rend lovagkeresztjét kapta.

— Kinevezés. A király kinevezte Czakó Adolfot, a budapesti József-műegyetem szilárdáságnai nyilvános rendkívüli tanárt ugyanennek a tanszéknek nyilvános rendes tanárává, dr. Kerschák József műegyetemi nyilvános rendkívüli tanárt pedig a hermetik matematikai tanszék nyilvános rendkívüli tanárává.

— Fraknói püspök apátsága. A hivatalos lap mai száma jelenti, hogy a király dr. Fraknói Vilmos arbei címzetes püspöknek és nagyváradi kanonoknak a szentjohbi választás apátságát adományozta.

— Egyházi enek-és zeneelőadás. A Mátyás-templom enek-és zeneóra egyházi enek-és zeneelőadást rendez e hónap 20-án, hetén délelőtt 10 órakor a budavari Mátyás-templomban. Beépődj az egyházi enek-és zeneelőadóra nincs. Tekintve azonban, hogy a kar nyugodtálsapot akar leteítené, köszönettel fogadja az adakozást.

Ferenek, a meghívására tegnap érkezett Budapestre és már ma délelőtti próbát is énekelt a színházban. A próbaéneklés azzal az eredménnyel járt, hogy Soyer Ilona kiasszonyt három évre szerződtették. Az új primadonna október közepén fog bemutatkozni a Magyar Színház közönségének.

"A rebellis. Megírta tegnap, hogy Ganz Hugónak a *Rebellis* című drámáját, mely a magyar lársadalom bajiával foglalkozik, a *Berliner Theater* elfogadta és még ebben az évadban színpadra hozza. Némely lap a darabhoz azt a megjegyzést fűzi, hogy a *Rebellis* alakjait nagy ellenes tendenciával alkotta meg szerzője. Evvel szemben a tény az, hogy Ganz Hugó, aki hosszu ideig élt Magyarországon és a külföldi sajtót mindig a magyar érdekek szemmel tartásával informálta, darabját is Magyarországon írta s a társadalom hibáinak ostorozásával nem a magyar társadalmat sújtotta, hanem általában oly hibákat rótt meg a művészek megengedett eszközökkel, melyek minden társadalomban megtalálhatók Ganz Hugó darabját annál kevésbé lehet magyarságtelen tendenciával vádolni, mert hisz a magyar Nemzeti Színház a darabot szépségesen elfogadta s csak opportunista szempontból halasztotta el színpadra hozatalát addig, amíg a külföldön, — előreláthatólag nagy sikerrel — előadják. Mindaz, ami a *Rebellis* alakjaiban ellenszenves, általános emberi szempontból ellenszenves s nem azért az, mintha az alakok magyarságában volna elleneszet keltező motívumok. A *Berliner Theater* igazgatója, aki mindig igaz barátja volt Magyarországnak elég garancia, hogy a vezetése alatt álló színpadon nem kerülhetne színpadra olyan darab, amely a magyar társadalom ellen tendenciószerűen ellenszenvet kelt.

"Rákosi Szidi színésziskolája. Rákosi Szidi asszony nyilvánossággal foglalkozott színészközlésébe a hó 27-étől szeptember 7-ig bezárólag lehet beiratkozni. Az intézet új helyisége: Kerepesi-ut 29. I. emelet 1. szám alatt van.

"Színházak műsora. Fővárosi Nyári Színház: Vasárnap délután: *Suhanc*. Este: *Több mint királynő* (büdösör). Hétfő délután: *A kuktakisszony*. Este: *Bukov, a székelyek hőhéra*. Kedden: *Cyrano de Bergerak* (buszonkilenöcsör). Szerdán: *Több mint királynő* (hatadoszor). Csütörtökön: *Felfordult világ* (először). Pénteken: *Felfordult világ* (másodszor). Szombaton: *Felfordult világ* (harmadoszor). Vasárnap délután: *Vasgyáros*. Este: *Felfordult világ* (negyedszer).

SPORT.

A Szent-István-díj.

— A Budapesti Napló tudósítójától. —

Budapest, augusztus 18.

Holnap lesz a nagy nap, amikor eldől, hogy miért tipelték a fogadók hetek óta; hogy melyik ticket ér pénzt: az-e, amelyre *Mindegynék*, vagy amelyikre *Kartalnak* a neve van írva, vagy talán hogy éppen *Ritka II.* hírei kapják ki a bookmakerektől azt a vagyont, melyet a fogadók az István-díj crackjeire elhelyeztek. Az utolsó pillanatokban elementaris érdeklődés nyilvánul a nagydíj sorsa iránt, mert most már megvannak a komoly ellenfelei *Kartalnak*, mely a Derby óta, mint az István-díj prezuntív nyerője szerepel a turfvilág közvéleményében. *Mindegynék* és *Ritka II.* teljesen osztoznak *Kartallal* a közönség bizalmában; népszerűsége pedig mind a kettőnek nagyobb, mint a *Kartalé* s így a verseny előtt izgalmas finish van a bookmakerek listáján a favorit helyért. Az eredmény harmas holtverseny, mert ma még, az István díj előestéjén bármelyikre 3-szoros pénz adnak a bookmakerek. Hogy mi lesz holnap, az még kérdés; de valószínű, hogy annyira, amennyire mégis megtisztul a helyzet a könyvselek listáján s a közvélemény mégis megállapodik egy favoritban, amely a közönség jelentékenyebb részének osztatlan bizalmával fog starthoz állni.

Néhány nappal ezelőtt, amikor az utolsó tölrlés volt az István-díjra, úgy látszott, mintha *Kartaltól* és *Mindegytől* megjétek volna az istálló s az István-díj valósággal match lesz e két hároméves közt. Most pedig kiderül, hogy az állva maradtaknak csaknem mindegyike indul; felbukkant egyszerre a schönaui gátverseny győztese *Ritka II.*, azután a Szenere-istálló nagy formája révén *Sternbusk*, míg most, az utolsó pillanatokban *Davensberg* nevét is lehet hallani az outsider barátok táborában. Beszélnek még a Jim Morgan lováról, *Horizonttól* is, de ennek a győzelmé egyike lenne a legfontatlanabb eseteknek; sőt nem egy képzeltető turfmannek támadt már az az agyréme, hogy *Hängdiannak* hívják az ideai István-díj nyerőjét...

A 80.000 koronáért a következő lovak fognak indulni:

	Kg.	Lov.
<i>Kartal</i>	45	Wheterrall
<i>Mindegynék</i>	61	Hyams
<i>Ritka II.</i>	46	Bu ford
<i>Sternbusk</i>	46	Cleminson
<i>Davensberg</i>	46	Wilton
<i>Horizont</i>	46	Morgau
<i>Hamlet</i>	46	Sogratt
<i>Andrée</i>	57 1/2	Barker
<i>Hängdian</i>	49	Sonthey
<i>Chryseis</i>	47 1/2	?

Ezek közül négy lónak nagyon kevés chancea van, mondhatni semmi. Ezek: *Andrée*, *Hamlet*, *Hängdian* és *Horizont*. Ha csak helyre futna közülük bármelyik, igen nagy meglepetés lenne. *Davensbergnek* és *Sternbusk*nak már van valami kilátása; az előbbi — a minap mutatott igen jó formája alapján, *Sternbusk*ban pedig különösen az bízik, aki visszaemlékezik a Királydíjban való futására, amikor tudvalevőleg szintén 1800 méterre futott s jóval *Kartal* előtt érkezett be a célhoz másodiknak. Holnapi győzelme mégis meglepetés lenne, mert a Derbyben, dacára annak, hogy Topromenevel szemben ő volt nyerőnek bejelentve, igen rosszul futott.

Marad tehát a három komoly crack: *Mindegynék*, *Kartal* és *Ritka II.* *Mindegynek* valósággal koloszialis forma van a háta mögött. A tavalyi Ausztradij megmutatta, hogy klasszusra hatalmas, speedje óriási. Idei karlsbadi győzelme 67 kiló óriási tehorrrel nemcsak hogy beigazolta ezt a formát, de azt is megmutatta, hogy állóképessége van. Karlsbadban, a kort nem számítva, teljes 20 kilogramm volt közte és *Sobri* közt; most csak az a kérdés, hogy 50 kilónál többel jobbe *Kartal*, mint *Sobri* — ettől függ a verseny sorsa. Most *Kartal* és *Mindegynék* közt 15 kiló van; ha *Kartal* nem sokkal jobb, mint *Sobri*, akkor *Mindegynék* le fogja győzni. *Ritka II.*-vel nehezebb számolni. Az ő chanceának csak az istállójá a megmondhatója, mely tudja, hogy miképpen viszonylik *Ritka II.* képessége a *Façoné*hoz. Tekintve, hogy istállójá rendületlenül bízik benne, valószínűleg sokkal jobb *Ritka II.* mint *Façon*, ez pedig elég nagy dolog.

Egybevetve mindent, azt hisszük, hogy az ideai István-díj

Mindegynék és Kartal

közt fog eldőlni, *Ritka II.* azonban igen komoly ellenfél lesz. Ha valami bolond eset történne, akkor még leginkább *Davensberg* nevéhez fűződhetik az ideai István-díj emléke.

A meeting holnapután, hatodik napján az elnöki-díj vonja magára a turfközönség figyelmét. Különösen akkor lesz ez érdekes, ha *Attila* is fut benne. Ez esetben eldőlnek is volna a verseny tekinthető, mert hozzá méltó ellenfele alig van.

A két nap típjait itt adjuk:

Vasárnap:

- I. *Orchef*—*Füle*.
- II. *Geldermann*—*Roquebrune*.
- III. *Mindegynék*—*Kartal*—*Ritka II.*
- IV. *Karmester*—*Geiszt*—*istálló*.
- V. *Casimir*—*Döntök*.
- VI. *Féerie*—*Ilis*.
- VII. *Simoun*—*Retour*.

Hétfő:

- I. *Diadal*.
- II. *Maculani*—*Casimir*.
- III. *Attila*—*Fagon*.
- IV. *Féleg II*—*Suada*.
- V. *Or Dur*—*Eparsette*.
- VI. *Merész*—*Maida*.
- VII. *Dianella*—*Ezermester*.

***. A Szent István díj és Telefon Híromdó.** Ma vasárnap délután kerül doutsere a Magyar Lovar-Egylet legnagyobb díja — a Szent István díj. A *Telefon Híromdó* a verseny lefutása után az eredményt azonnal tudtára adja előzetesen. A többi versenyek eredményét szintén még a délután folyamán felolvastatja. Holnap hétfőn a versenyek eredményét délután három részletben olvastatja fel a beszélő újság szerkesztősége; míg pedig az első három futamat először s azután két-két futamonként hozza az eredményt az érdeklődők tudomására. A felolvasások megkezdését mindig háromszoros riadójel előzi meg.

TÁVIRATOK.

Prága, augusztus 18. A *Narodni Listy* kijelenti, hogy az ifju-cseh párt mindaddig nem áll el az obstrukciótól, míg a párt teljes elégtételt nem kap 1899. évi október 17-ikéért.

Bécs, augusztus 18. A kormány mihamarább meg fogja kezdeni a tárgyalásokat a pártokkal és egész sor kérdést állított össze, melyre pontos választ követel. Ha ezekre a kérdésekre a válasz kedvezőtlenül útna ki, akkor a kormány nem fogja többé összehívni a parlamentet, hanem fel fogja oszlatni.

* Kétes igazoló.

London, augusztus 18. Lord *Roberts* táviratba Pretróriából tegnap kelettel: *Hoares* ezredes hadállását Elands-Rivernél Kitchener e hó 16-án felmentette. *Hoares* csapataiból 122 embert megölték és 38-at megsebesítettek.

Konstantinápoly, augusztus 18. A montenegrói követ felszólására a szultán kiadta a parancsot, hogy az ipeki körülöten az albánok és montenegróiak között kitörő félben tevő konfliktusnak mindenáron elejét vegyék.

Róma, augusztus 18. A Tribunanak táviratozta New Yorkból, hogy ott két olasz partaszállításuk letartóztattak, mert azzal gyanusítják őket, hogy egy Mac Kinley ellen irányuló összekövés végrehajtása végett utaztak New Yorkba. A két olasz letartóztatása kapcsolatban a Mac Kinley ellen tervezett merényletről szóló hírekkel New Yorkban mély benyomást gyakorol.

A párisi kiállítás ünnepe.

Páris, augusztus 18.

A kiállítási díjak kiosztása alkalmából ma számos üzet be volt záva. A középületek és számos magánépület lobogódiszt óttök. *Loubet* elnök óriási közönség sorfala között, az egész uton a legelőnkebb óvációk közepe, a miniszterek kíséretében a kiállításba ment. Az ünnepek csarnokában, a hova délután három órakor érkezett meg, *Millerand* kereskedelmi miniszter és *Picard* kiállítási igazgató fogadta. A kereskedelmi miniszter beszédet intézett az elnökhöz, amelyben végigpillantott az egész kiállításon, rámutatott a művészetek és a tudományok minden ágában kifejtett haladásra, továbbá az ipar fejlődésére és megdecizte a kiállítók beutatott gyártmányáikért. A kiállítási tárgyak — mondotta a miniszter — el fognak tűnni, de a legértékesebbek, mint a Sándor-hid és a palota, maradandó emlékei lesznek a munka és a béke e páratlan ünnepe, amelyet a francia köztársaság az emberiségnek teremtett.

Millerand beszédét nagy tetszéssel hallgatták. Utána *Loubet* elnök mondot beszédet, amelyben köszönetet mondot mindazoknak, aki a kiállítás munkájában közreműködtek s azután így folytatta beszédét:

Sajnálattal látom, hogy a kiállítás végéhez közeledek, de azzal a reménnyel vigasztaljuk magunkat, hogy ezt a mulandó művet túléli szelleme. A kiállítás el fogja érne célját, a legerősebb kapcsolatok fogja összekötni a különféle népeket. Az idegen látogatók észrevehették, hogy Franciaország a béke és a munka hazája maradt. Azt a viszonyt, amely közöttünk és vendégeink között fejlődött, az a bizalom hatja át, amely az itt képviselt népek érdemeinek és értékének felismerésén alapszik. Az a sok kongresszus, amely a kiállítás alatt tartatott, a társadalmi erkölcsi és anyagi alapjainak javítására vonatkozó problémák megvitatásával foglalkozott és konstatálnunk enged, hogy a népek mind a társadalmi haladásnak, az igazságosság és szolidaritás eszményeinek elérésére törekednek. Az 1900-iki kiállítás új terjeszkedő erőt fog adni a szolidaritásnak. Ez a szolidaritás a jövőben diadalmasan meg fogja törni a nyers erőszakot és hozzá fog járulni a nemzetközi viszályok barátságos elintézéséhez, a béke megerősítéséhez és ha nem is lesz képes elnyomni azokat a bajokat és károkat, amelyeket rossz szenvedélyek okoznak, mégis közelebb hoz bennünket a célhoz, amely felé minden érző szív törekszik: a nyomor enyhítéséhez és a testvériség megvalósításához.

Az elnök beszédét több ízben hangoz tetszésnyilvánítással szakították félbe és végül hosszantartó tetszéssel fogadták. A beszéd után *Picard* kiállítási főbiztos átadta az elnöknek a különféle díjakat. Azután a csapatok felvonultak az elnök előtt, miáltal a zenekar játszott. A rendkívül imponáns ünneppégen jelen volt az egész diplomáciai kar, az állami elnökök és nagyszámú közönség. Pél 5 órakor az elnök visszatért az Elisee palotába. Utközben lelkes óvációkban részesült.

Páris, augusztus 18.

Abban a pillanatban, amikor az elnök kocsija a kiállításba ment a Place de l'Alma-n elhaladt, egy ember keresztül tört a vörtek sorfalán, odarohant az elnök kocsihoz és egy levélborítékot dobott bele. Azonnal letartóztatták és a rendőrségre vitték, ahol kitűnt, hogy a neve *Jacquemart*, kávéházi pinéc és hogy részeg. Fegyvert nem találtak nála. A rendőrség kérdésére azt válaszolta, hogy az elnök kocsiába dobott borítékban anyjának arcképe volt. Más incidens nem történt.

Waldersee bucsuja.

Cassel, augusztus 18.

Vilmos császár és gróf Waldersee ma délel... tizenkét óra tájban ideérkezett. A királyt és a tábor-nagyt roppant népiömeg fogadta nagy lelkesedéssel.

Wilhelmshöhe, augusztus 18.

Vilmos császár a kasseli kastélyban a következő beszédet intézte gróf Walderseehez és törzskarához:

Üdvözlöm önöket a hazából való elutazásuk pillanatában és gratulálók önöknek ahhoz, hogy önök szemeltek ki arra, hogy kitűnő tábornagyunk gróf Waldersee vezetés alatt mint törzskar részt vegyének a kínai hadjáratban.

Kedves Waldersee! Szerencsekívánataimat fejezem ki önnek, hogy a mai napon még egyszer üdvözölhetem mint a civilizált világ egyesült csapatainak a parancsnokát.

Nagyobb fontosságú azonban az, hogy az ön kinevezésének kiinduló pontja minden oroszok felséges császárnak, a hatalmas uralkodónak indítványa és kívánsága volt, akinek hatalma messze belenyúl az ázsiai tartományokba. Ez megint azt mutatja, mily szorosan forrott össze a két császárság régi hadi tradíciója és örömmel látom, hogy ő felsége iniciatívájára most már egész civilizált világ különbség nélkül önszántából excellenciára bizta csapatai parancsnokságát.

Azzal a kivánsággal zárom szavaimat, adja isten Excellenciának, hogy feladatait, bármilyenűek legyenek is, akár soká tartók, akár gyorsak, akár véresek, akár nem, úgy intézhesse, ahogy öhajítja s ahogy mindnyájan, akik önre bízuk csapatainkat, kivétel nélkül öhajtjuk. Népeink érdekében kívánom, hogy közös expedíciónk erős biztosítéka legyen az európai hatalmasságok kölcsönös elismerésének és kölcsönös békéjének, amint ezt az orosz császár ő felsége a múlt évben más téren megkísérelte. Ami nem adatott meg nekünk békében, talán elérjük most fegyverrel a kezünkben!

Vilmos császár beszédére gróf Waldersee tábornok köszönetet mondott a császár kegyességéért és bizalmáért és így folytatta:

Fel séged a katonai hierarkia legnagyobb fokára jutott engem. Csak az az egy nem adatott meg nekem, hogy köszönetemet tetteiben fejezzem ki. Hogy fel séged immár alkalmat adott nekem a tettekre, a legnagyobb mértékben boldoggá tesz.

Fel séged ezt a fontos pillanatot felhasználta arra, hogy rangomnak külső jelvényét is átadja nekem és ezzel annak jelentőségét nagy mérvben fokozta. Kérem fel ségedet, fogadjja kegyesen azt az ígéretet, hogy amíg e karnak ereje lesz ezt a pálcát tartani, a visszavonulás parancsa nem jó ajkamba. Kérem fel ségedet, higgye el, és ezt a kitűnő törzskar nevében is, amelyet fel séged mellém adott, mondhatom - hogy valamennyien egyetértenek velem abban, hogy mindenünket és utolsó csepp vérünket feláldozzuk fel ségedért és Németország becsületéért.

Az egyház Umberto temetésén.

Róma, augusztus 18. Az Osservatore Romano kijelenti, hogy az egyházi hatóság azért hagyta jóvá Umberto király ünnepies egyházi eltemetését, hogy ezzel tiltakozzék a gaz merénylet ellen, de azért is, mert tekintettel volt Umberto királynak a legutóbbi időben az egyházi jubileum alkalmával tanusított vallási érzelmeire.

Milán utóda.

Belgrád, augusztus 18. A hadsereg parancsnokává Milán király helyébe Strocskovic Mihály tábornokot, a vezérkar főnökévé Zinzan-Markovic tábornokot nevezték ki. Strocskovic tábornok képviselte a királyt Umberto király temetésén.

A román-bolgár konfliktus.

Bukarest, augusztus 18. Az Agence Roumaine jelenti: A bolgár kormány még nem választott a román kormány által felajánlott román alaltalókra vonatkozó jegyzékére, de úgy látszik, hogy a bolgár kormány enyhíteni akarja a helyzetet. Szófiában tükos macedon kongresszus tárgyá, amelynek törekvése arra irányul, hogy a forradalmi főbizottság manifesztum alakjában devavualja az elkövetett erőszakosságokat és azok szerzőit. Ugy látszik, a bolgár kormány is támogatja ezt a törekvést. Docev, Radoszlavov meghitt barátja, Bukarestbe érkezett és szepíteni igyekszik a macedón bizottság tetteit. Docev allítólag úgy nyilatkozott, hogy mivel a román kormány jegyzékei nagyon éles hanguk voltak, a bolgár kormány már a maga becsülete szempontjából sem válaszolhat azonnal. A lapok kiemelik, hogy a román kormány kérszóra szólalt fel barátságosan a bolgár kormányhoz, de sikertelenül. A román kormány kénytelen volt tudomására adni a szófiai minisztériumnak, hogy nem térheti tovább a szófiai erőszakosságokat s hogy ha felszólalásai sikertelenek lesznek, kénytelen lesz számos Romániában élő bolgár alaltalóval szemben olyan rendszabályokhoz nyulni, amelyek Romániát politikával össze nem függő bűnös merényletek ellen megvédik. Ezt a kijelentést a román kormány meg is fogja valósítani. Így szólott a románai külügyminisztérium jegyzékének utolsó mondata.

Kölgazdasági táviratok.

New York, augusztus 18. (Terményárs.) (Zárulat.) Gyapot: New Yorkban helyben 10.—, (10.—) Szept.-re 8.61 (8.64). Novemberre 8.39. (8.30). New-Orleansban helyben 9.15/16 (9.15/16). — Petroleum: Stand white New Yorkban 8.05. (8.05). Stand white Philadelphianban 8.—. (8.—). Refined in Cases 9.35. (9.35). Credit Balances at Oil City 1.25. (1.25). — Zsír: Western steam 6.92. (6.90). Rohe és Brothers 7.20. (7.20). — Tengeri iránzata tartott. Aug.-ra 43.5/8. 44.—. Szeptemberre —.— (—.—). Okt.-re 40.—. (40.—). — Buza iránzata gyenge. Píros ősz helyben 78.5/8. (69.5/8). Aug.-ra —.—. (—.—). Szeptemberre 77.5/8. (78.5/8). Okt.-re 77.5/8. (78.5/8). Decemberre 79.5/8. (80.5/8). Gabona szállítási díja Liverpoolba 3.5/8. (3.5/8). — Kávé: fair Rio 7. sz. 8.5/8. (8.5/8). Szept.-re 7.45. (7.55). Novemberre 7.60. (7.75) — Liszt: Spring Wheat clears 2.75. (2.80). — Cukor: 4.5/8. (4.5/8). — On: 32.30 (32.30). — Réz: 16.66. (16.66). — (A zárójelben lévő számok a tegnapi árakat jelzik.)

Chicago, augusztus 18. (Terményárs.) (Zárulat.) Buza iránzata tartott. — Aug.-ra 71.5/8. (72.5/8). Szept.-re 72.5/8. (72.5/8). — Tengeri iránzata tartott. Szept.-re 38.5/8. (39.5/8). — Zsír: Szept.-re 6.62. (6.57). Okt.-re 6.67. (6.62). — Szalonna short clear 7.40. (7.35). — Sertesuh: Augusztusra —.— (—.—). Szept.-re 11.15. (11.—). — (A zárójelben lévő számok a tegnapi árakat jelzik.)

Nyilttér.

Vérgyógyászat

(Hämopathia.) Új, kipróbált gyógymód. Kimaradhatatlan siker asthma, szív-, vese-, gyomor-, bél- és hólyagbántamknál, de- ver- és bőrbajoknál. Biztos vételeim szelhűs, korai vakság és elmevagy énen. Évente száz meg száz teljes gyógyulás még a legulsóbb és legrépb bajoknál. E gyógymód felalója és egyedül képviselője Dr. Kovács J. egyet. orvos-tudor rendel a pontá intézetben V. Váci-kört 18. Házon kívül, le kezel; meghívásra: vidékre is megy.

Magasipesi gyógyhelyek.

Levico (500 méter) and Vetriolo (500 méter). Dél-Tirol. Azonok, a vasas-gyógyforrások, elismert kitűnő hatással vér-, ideg- és női bajok stb. ellen. A Levico-arsénecsviz minden gyógytérben kapható. Előkelő elsőrangú gyógytelep. (Nyáron és télen nyitva.) Remek erkény, enyhe éghajlat, az új kor követelményeinek minden tekintetben megfelelő képelem, ivó és fürdőkurák, társas- és sportmulatók. A Vasúgnak vasút állomása, egy országias tisztviselői, közösen gyorsvonati összeköttetés minden irányból és viszont. Prospektusokkal szolgálnak az utazási vállalatok és az igazgatóság. Charlottenburg (Berlinerstrasse 23) a Levico (Dél-Tirol) Távirati cím: Polly, Levico. Dr. Polly-Polacsek vezérigazgató.

Szt.-Lukácsfürdő gyógyhely BUDAPEST. szappanfűdők, helyi iszapkezelés, stb. olcsó ellátás. Prospektust ingyen küld az igazgatóság.

KORYTNICÁN augusztus 15-től szeptember végéig különösen mérsékelt árak! és pedig lakás, teljes ellátás, gyógyhely és zenitéllés naponta 6 koronáért. A fürdőigazgatóság Korytnicán.

Özv. Maerle Vilmosné, szül. Lustgarten Jozsefné és saját, valamint gyermekeinek és a rokonoknak nevében fájdalomtól megtört szívvel jelenti, hogy felejthetetlen férje Maerle Vilmos ur a Pesti Victoria Gözmalom főkönyvelője, f. hó 17-én d. e. 9 órakor, életének 60-ik, boldog házasságának 24-ik évében, hosszas szenvedés után elhunyt. A drága halott földi maradványait f. hó 19-én. vasárnap d. u. 4 órakor fognak a gyászszobából, VI., Danok-utca 20. az új izr. temetőbe (Rákos-Keresztné) kísérelteti és ott örök nyugalomra tételni, Budapest, 1900. augusztus 17-én. Áldás és béke poraira! Maerle Hugó, Irma férj. Schichtanzné, Margit, Ilona, Zoltán, Imre, mint gyermekek; Schichtanz Vilmos mint veje; Schichtanz Loránt unokája; Lustgarten József, Lustgarten Anna, Lustgarten Jula férj. Spitzerné, Lustgarten Henriette, Lustgarten Róza férj. Beneschöfky, Laki Viktor, Spitzer Adolf, Beneschöfky Jakab, Lustgarten Lina szül. Grünbaum mint sógorok és sógornők.

Utazók, kik a gazdasági gépszakmában mint ilyenek már működtek, elsőrendű gyári cégneél alkalmazást nyerhetnek. — Cím a kiadóhivatásban.

Urhölgyek figyelmébe! Huszontíz év óta fennálló és a legjobb hiraevének örvendő női szabó termemét f. é. augusztus 1-től IV., Bécsi-utca 6. sz. alá helyteztem át. Magamat b. pártfogásukba ajánlván, mely tiszteléttel BRÜCK SAMU Specialista angol és francia ruhákban.

Nyilatkozat! A Kristály ásványvizet kellemes íz és üdítő hatása, egyszersmind gyógybefolyása miatt tödő-, gyomor- és hólbántalmknál mint gyógyhatása teltitett ásványvizet betegeim körében a legmelegebben ajánlom. Dr. Faludi Lipót, a bárá Hirsch Mór egyi. orvosa. V., Sétány-utca 4.

(Az e rovat alatt közöltételek sem tartalmdért, sem alak- jáért nem teelők a szerkesztőség.)

Napirend. Vasárnap, augusztus 19. — Római katólikus: G. 11, Joak. ult. — Protestáns: G. 10. Szebeald. — Görög-orosz: (augusztus 6.) A. 10. Ur sz. v. — Zsidó: Ab. 14. — Nap két 4 óra 46 perckor. — Nyugszik 6 óra 48 perckor. — A hold két 2 óra — perckor éjje. — Nyugszik 2 óra 57 perckor délután. A Szent Zsigmond-kápolna fölszentelése reggel fél 8 órakor. D. után 4 órakor ünnepi vacsorna. A Margitsziget hídjának felavatása délután 5 órakor. A katólikus nagygyűlés harmadik napja. Szent missa a belvárosi plébánia-templomban reggel 8 órakor. Nyilvános ülés a Vigadóban délelőtt 10 órakor. A nagyváltás berekesztése délelőtt 1 órakor. Diszbeál a Vigadó ütter- meiben. Közlekedési muzeum nyitva délelőtt 9 órától 12-ig. Földtani muzeum (Stefánia-ut 14.) nyitva délelőtt 10—1 óráig. Belpódiáj nincs. Nyilvános könyvtárak zárva. Magyar Kereskedelmi Muzeum. Igazgató: VII. kerület Keresztes-ut 20. szám alatt. Hívatások orák: délelőtt 9-től délután 2 óráig. Tűzvesztés-óráktól és Kerkeskedelmi szakkönyvtár: VII. kerület, Keresztes-ut 22. szám alatt. Hívatások orák délelőtt 9 órától 12 óráig és délután 2 órától 6 óráig. A hazai termékek állandó kiállítása, a Keleti mintatár és kereskedelemtörténeti gyűjtemény, továbbá a házi-ipari kiállítás melyben az üzletvezetőség árusításokat is eszközöl, a városligeti iparcsarnokban nyitva: délelőtt 9 órától 12 óráig és délután 2 órától 4 óráig. A külkeres- kedelmi központi üzletvezetőség Magyar kereske- delmi részvénytársaság: V. Váci-kört 22. szám alatt.

Naptár. Hétfő, augusztus 20. — Nemzeti ünnep. — Római katólikus: Szent István király. — Protestáns: Ist- ván kir. — Görög-orosz: (augusztus 7.) István kir. — Zsidó: Ab. 25. — A nap két 4 óra 47 perckor. — Nyugszik 6 óra 46 perckor. — A hold két 2 óra — perckor éjje után. — Nyugszik 3 óra 46 perckor délután. Nemzeti ünnep, Szent István napja. Ünnepek. A Szent Zsigmond-kápolnaban. Reggel fél 7 órakor a papság a Szent Jobbot a kápolnába viszi. István-napi körmenet reggel 7 órakor a Szent Jobbal. Nemzeti Muzeum. Az összes terek nyitva délelőtt 9—1 óráig. Magyar Kereskedelmi Muzeum a városligeti ipar- csarnokban nyitva d. e. 9 órától 2-ig. Tekonológiai iparmuzeum nyitva délelőtt 9 órától 12 óráig és délután 3—5-ig. Iparművészeti Muzeum nyitva délelőtt 9 órától dél- után 6 óráig. Szabadalmi levéltár (Erzsébet-kört 19.) nyitva délelőtt 9—1 óráig. Közlekedési Muzeum a Városligetben, nyitva délelőtt 9—12 óráig és délután 3—5 óráig.

is 5-7 1/2 fillérrel emelkedtek, később a vételkedv alábbhagyott, a hangulat is esendésre fordult, az árak...

Arpa (takarmány- és hántalósi célokra) továbbra is csak gyengén van kinalva és szilárd hangulatban...

Zab aránylag csak gyengén erkezik, míg a kereslet javult. Az irányzat így szilárd volt és az árak...

Tengeri kisebb tételekben 5-10 fillérrel a folyó határidőgyűzésen felül ért el. A kereslet egyebeknél...

Liszt. (A Budapesti Napló tudósítójától.) Az elmúlt hét első felében a buzapiai elege szilárd volt...

Table with 7 columns: Szám, 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6. Rows for Ar kor, Finom korpa, and Dara.

Ipar és kereskedelem.

A budapesti tőzsdén ma a király születésnapján a tőzsdetarasos határozataira a hivatalos helyiségek...

NYilatkozat. A Közgazdaság című szaklap nyomán közölt híreinkre vonatkozólag a következő nyilatkozatot kaptuk:

Igen tisztelt szerkesztő ur! Becses lapjának f. évi augusztus hó 15-iki számában Elcsapott vezérigazgatók cím alatt a Közgazdaság című lap oldalával egy közlemény jelent meg...

Nem felel meg a valóságnak, hogy az utóbbi időben maganyagomat teljesen elvesztettem volna, mert 700 katasztrális hold földnek a hozzá tartozó fundus...

Annál tény, hogy a vezetésem alatt állott intézetnek 43.000 koronával adósa vagyok, de ezen összeg nem személyes, hanem jól fundált jelzálogilag biztosított kölcsönt képez.

Nem bagyhatom említés nélkül a Közgazdaság című lap azon banális tévedését, mintha én vezér-

igazgatói állásomról elcsapottam volna. Egy pénzintézet igazgatója nem lehet minden ok nélkül elcsapni. A dolog úgy áll, hogy miután meggyőződésem arról, miszerint róiam és a vezetésem alatt állott pénzintézetről úgy az én személyes ellenségem, mint az intézet rosszakarói által terjesztett hírek velem szemben bízalmatlanságot kelthetnek...

Fogadja igen tisztelt szerkesztő ur jelen soraimnak közteteléről hálás köszönetem nyilváníttását. Török-Kanizsan, 1900. augusztus 16. Kiváló tisztelettel

Frankl Vilmos, földbírtokos.

A kereskedelmi kongresszus. A miskolci országos kereskedelmi kongresszusban való részvételre a jelentkezők határidő augusztus 15-én járt le. Ez ideig a kereskedelmi és iparkamarák, továbbá a kereskedő-ársulatok telemes része bejelentette, hogy a szeptember hó 16-17-én Miskolcra tartandó nagy-szabású országos gyűlésen közreműködik.

Szeszárak. A kontingens nyersszesz ára Budapesten 40/50 korona pénzben, 41.- korona arután.

Budapesti sertés-konzumvásár. A terencana városi petróleum-rakodónál lévő szekes-íóvárosi sertés-konzumvásár argegyezse 1900. évi aug. 18. Készlet: 243 darab. Erkezett 1222 darab. Összesen 1456 darab.

Külföldi értéktözsdek.

Berlin, augusztus 18. (Tőzsdéi tudósítás.) Azra az aggodalomra, hogy az esszeni bankok ismert fizetésképtelensége újabb eseményeket fog maga után vonni kohó-és bányarésztvényekben, a tőzsde ezekben az értékekben alacsonyabb arányokkal indult.

Berlin, augusztus 18. (Tőzsdéi tudósítás.) 4.20% papírjárdék 96.75. 4% osztrák aranyjárdék 98.10. Előavölgyi vasút -.- Magyar koronajárdék 90.30. Osztrák-magyar államvasút -.- Kassá-óderbergi vasút -.- Bécsi váltótár 84.45. Magyar vasúti beruházási kölcsön 100.90. Alpesi bányarészvény -.- Disconto-Commandit 175.25. Altáidősi villamosítási Enson 222.-. Gelsenkircheni 191.-. Laurakohó 207.20. 4.20% ezüstjárdék -.- 4% magyar aranyjárdék 96.25. Osztrák hitelrészvény -.- Déli vasút 26.25. Károly Lajos vasút 99.40. Orosz bankjegy 218.55. 4% új orosz kölcsön -.- Torók donányrészvény -.- Olasz járdék 93.80. Magyar hitelbank -.- Dynamit Trust 147.30. Harpeni 180.10. Az irányzat szilárd.

Berlin, augusztus 18. (A Budapesti Napló tudósítójának távirata.) Esti forgalom. Négyzátszázöt magyar aranyjárdék 96.-. Magyar koronajárdék 90.25. Osztrák hitelrészvény 206.75. Osztrák-magyar államvasút 138.70. Déli vasút 25.10. Eszacknyugati vasút 218.15. Előavölgyi vasút -.- Orosz bankjegy készpénz -.- Buschtienradi -.- Orosz bankjegy -.- (Ultimo) Lombard -.-

Hamburg, augusztus 18. (Zárját.) 4.20% ezüstjárdék 96.20. 1890. sorsjegy 133.-. Déli vasút 25.-. 4% osztrák aranyjárdék 97.70. Osztrák hitelrészvény 206.90. Osztrák-magyar államvasút 138.50. Olasz járdék 94.-. 4% magyar aranyjárdék 96.70. Az irányzat esendes.

Frankfurt, augusztus 18. (Zárját.) 4.20% papírjárdék 96.80. 4% osztrák aranyjárdék 98.35. Magyar koronajárdék 90.45. Osztrák-magyar bank 121.-. Déli vasút 25.20. Előavölgyi vasút -.- Londoni váltótár 204.77. Bécsi bankjegyesület 123.40. Villamos ványjegy 126.-. 30/000 magyar aranykölcsön 77.30. 4.20% ezüstjárdék 96.40. 4% magyar aranyjárdék 96.05. Osztrák hitelrészvény 206.80. Osztrák-magyar államvasút 138.85. Eszackny. vasút -.- Bécsi váltótár 84.40. Párisi váltótár 81.80. Unionbank -.- Alpesi bányarészvény 224.-. Az irányzat nyugodt.

Frankfurt, augusztus 18. (A Budapesti Napló tudósítójának távirata.) Arnyamok januárja. Esti forgalom. Osztrák hitelrészvény 206.75. Osztrák-magyar államvasút 138.90. Déli vasút -.- Osztrák aranyjárdék -.- Olasz járdék -.- Laura-kohó -.- Harpeni -.- Discont 181.90

Alpesi -.- Bécsi bankjegyesület -.- Az irányzat szilárd.

Páris, augusztus 18. (Zárját.) Osztrák-magyar államvasút -.- 4% osztrák aranyjárdék 98.20. Osztrák Lánderbank -.- 30/00 francia járdék 100.50. Ottomanbank 531.-. 31/00 francia járdék -.- Alpesi bányarészvény -.- Déli vasút -.- 4% magyar aranyjárdék 97.-. Párisi bankrészvény 1070. Olasz járdék 92.92. Francia törleszt. járdék -.- Osztrák földhitelintézeti részvény 1203. Török donányrészvény 314.-. Az irányzat nyugodt.

Budapest-köbányai sertéskereskedelmi csarnok jelentése.

Augusztus 18. A sertésüzlet irányzata változatlan. A Liszt sertések ára: L A Magyar elsőrendű: Oreg nehéz (párónkint 400 kilogramm feletti súlyban) -.- fillérig. Oreg közép (párónkint 300-340 kilogramm terjedő súlyban) -.- krajcárig. Fialat nehéz (párónkint 320 kilogramm feletti súlyban) 66-67-68 fillérig. Fialat közép (párónkint 251-320 kilogramm terjedő súlyban) 95-96 fillérig. Fialat könnyű (párónkint 250 kilogramm terjedő súlyban) 96-98 fillérig. II. Magyar szedett: Nehéz (párónkint 280 kilogramm feletti súlyban) -.- krajcárig. Közép (párónkint 240-260 kilogramm súlyban) -.- krajcárig. -.- Könyvű (párónkint 240 kilogramm terjedő súlyban) -.- krajcárig. -.- Könyvű (párónkint 250-320 kilogramm terjedő súlyban) -.- fillérig. -.- Közép (párónkint 250-320 kilogramm terjedő súlyban) -.- fillérig. -.- Könyvű (párónkint 250 kilogramm terjedő súlyban) -.- fillérig. -.- IV. Romániai eredetű (Stachel). Nehéz (párónkint 240 kilogramm terjedő súlyban) -.- fillérig. -.- Könyvű (párónkint 250 kilogramm terjedő súlyban) -.- krajcárig. V. Szerbiai: Nehéz (párónkint 280 kilogramm feletti súlyban) 96-97 fillérig. -.- Közép (párónkint 240-260 kilogramm terjedő súlyban) 85-86 fillérig. Könyvű (párónkint 240 kilogramm terjedő súlyban) 95-96 fillérig. Sertés és lés száma 1900. aug. hó 16. napján volt készlet 39.725 darab, 1900. augusztus 17. napján bejelentett 787 darab, 1900. augusztus 17. napján elszállított 473 darab, 1900. aug. hó 18. napjára maradt készletben 39.439 darab.



Sternberg Armin és Testvére hangszergyár, cs. és kir. udv. szállított Budapest, VII., K. r.pesti-ut 36) Zongora-termek Kossuth Lajos-utca 22. (Károly-kört sarak) Zenepalota. Megjelent MAGYAR-TILKÓ-ISKOLA, melynek segítségével a tilkónok tökéletességgel és alaposan meg lehet tanulni játszani, minden további magyarázat nélkül. Egyszermind 65 legszebb magyar s más kedvelt darab. Ár 1 ftt 50 kr.

Budapesti takarékpénztár és Országos Zálogkölcsön Részvénytársaság. Befizetett részvénytőke: 10 millió korona. Vezérigazgató: Benke Gyula, VI. ker., Andrásy-ut 5.

Első Leánykiképzési Egyesület Budapestben, VI. ker., Teréz-központ 40-42. szám. Alapították 1863. évben. Kifizetett részvénytőke 1892. december hó 31-ig 1.600.000 ftt. Legelőnyösebb feltételek kiképzési biztosításokra 300 fttől 10.00 fttig.

Időjelzés.

A m. kir. országos meteorologiai intézet jelentése. Budapest, augusztus 18.

Az egyik maximum keleti Európa, a másik pedig az Atlanti Óceán felett vesztelget és délen egy depresszió borítja a Földközi tenger medencéjét. Az idő Európában természetesen száraz és meleg. Nánunk tegnap már csak a tengerparton volt jelentélen esőzés, elváltva zivatarral, egyóként az idő átánosan száraz és az erdélyi határmegeyék kivételével meleg. Klímát: Délkeleti légármással meleg idő várható, szórányosan esővel, vagy zivarral.

Vizallás.

Table with columns for city, date, and various measurements. Includes cities like Iasi, Duna, Linz, Bécs, Pozsony, Komárom, Budapest, Páris, Mohács, Gombos, Újvidék, Pancsova, Orsova, Zolna, Tencsen, Szered, Sz. Góthárd, Szevár, Győr, Péttan, Zákány, Bács, Fejér, Mura, Száva, Szamos, Kraszna, Latorca, Ung, Tlaza, M. Szelet, Tokoha, V.-K. m. ny., Tokai, Tisza-Füred, Sziget, Csongrád, Szeged, Török-Bocsa, Tisza, Bácska, Ondava, Topolya, Bodrog, Zemplén, Sajó, H.-Vámotl, Margita, B. Dittló, Ócsa, K. Várd, Balászes, Tenke, Balahona, Balaszes, H. Várd, Gyoma, Gy.-Fehérvár, B.-Fehérvár, Balászes, Rónorini, Arad, M. Vár, K. Rostály, Temesvár, Kézdivásárhely, Beakere.

Selyem-damaszt-ruha 9 fttől. Henneberg G., selyem-Zürichben. Cs. és kir. udvari szállító.

PÁRISI NAGYÁRUHAZ

BUDAPEST,
VII., Kerepesi-ut 38.

Minden vevőnek még a legkisebb bevásárlásnál is pénztárunk egy fénykép-bonnt szolgáltat ki, amelyen a bevásárolt összeg nyugtatványozva lesz. Amidőn ezen bevásárolt áruk együtt a 10 frtnyi összeget meghaladják vagy 10 frt értékű ára egyszerre lesz bevásárolva

minden vevő teljesen ingyen kap ÉLETNAGYSÁGU HŰ FÉNYKÉPET

bármely tetszés szerinti, nekünk átadandó fénykép után egy 60 cm. magasságu művésziellen elkészített

csupán a kifeszítésért és a díszes papírkeretért (passe partout) önköltségünket 1 frt 50 krt számítjuk fel. A világ egy műintézete sem képes az ingyen képet magát 10 frton alul elkészíteni.

KÉPES NAGY ÁRJEGYZÉK a közkedvelt egy és kétkoronás áruosztályunkról, valamint az összes árucikkekről kívánatra ingyen és bérmentve.

"Fülpit" repesztő anyag gyár.

Erzsébetfalván (Budapest mellett).

Fontos minden kő-, szén- és ércbánya-tulajdonosnak!

A legújabb, legelősebb és legbiztosabb repesztő (robbanó) szer a "Fülpit"! Szabadalmazva egész Európa és Amerikában. A legelső hazai szakteltek bizonyítványai szerint: "Fülpit" az egyedüli veszélytelen repesztő szer, mely a fúrlyukat kivéve semmiféle erőbehatás folytán fel nem robban, a fúrlyukban hatása meghalad minden eddigi robbanó szerét annyit, hogy a követ eldobás, vagy szétforgácsolás. Szálfíható bármikor vasuton, hajón és tengelyen. Próbárepesztések bármikor eszközölhetnek.

Bővebb felvilágosítással szolgál a gyár és a városi iroda.

Városi iroda: Budapest, V. ker. Gyár: Erzsébetfalván.
Váci-körút 46. sz. I. em. (Budapest mellett).

Saját gyártmányu

fa- és vasbutor, rézágak, ruganyos acél-sodrony-ágybetétek, afrik- és löszor-matracok, szalagarnitúrák, kerti butor és gyermekkocsik

részletfizetésre

minden árfelemlés nélkül - gyári árakban - olcsóbban mint bárhol készpénzzel és mellett. *Vidéki megrendelőknek dréjgyék 50 fillér belyeg beküldése ellenében.*

PÁPAI és NÁTHAN

legrégibb, legnagyobb és legszilárdabb speciális üzlet a szakmában.

BUDAPEST, VI., ANDRÁSSY-UT 2. SZ.
(Foncière-palota).
Gyár: VII. ker., Csengery-utca 7. szám.

KÉZIMUNKÁK



hímző-nyak és hímző-szövetek rendkívül nagy választékban, szabott, gyári árakon kaphatók

BÉRCZI D. SANDOR
kézimunka-nagyiparosnál,
Budapest, Király-utca 4. sz.

Képes árjegyzékmet 1725 eredeti kézimunka-rajzzal kívánatra bérmentve küldöm.

Ujdonság! Hímzett selyem levelezőlappalok 25 és 35 kr. Pont-lace munkák és az ahhoz tartozó összes anyagok rendkívül nagy választékban vannak raktáron.
Mintákkal szívesen szolgálók.

Magy. kir. államvasutak, Zágrábi üzletvezetőség.
23957/900. számhoz.

Hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak zágrábi üzletvezetősége nyilvános ajánlati tárgyalást hirdet a szigetvári állomáson létesítendő épületek munkálataira.

A tervok, a költségvetés, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint a munkák végrehajtásához kötött feltételek Zágrábot, az üzletvezetőség pályafentartási osztályában és a pécsi osztálymérnökségénél, a hivatalos órák alatt megtekinthetők. A nyomtatványok ugyanolyan egy koronáért meg is szerezhetők. Az ajánlatokat legkésőbb 1899. évi augusztus 31-én déli 12 óráig kell benyújtani alulírott üzletvezetőség 1-ső osztályánál (Ferencz József-tér 19. sz. 1-ső emelet). Az ajánlatokat 1 koronás, az ajánlat mellékleteit ívenként 30 filléres belyeggel ellátva, lepecsételve és a következő felirattal kell benyújtani. "Ajánlat a szigetvári állomáson létesítendő épületek munkáinak előállítására."

Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vételni. Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1900. augusztus hó 30-án déli 12 óráig 2000 azaz: kétezer korona bánatpénzt kell a magy. kir. államvasutak zágrábi üzletvezetőségének gyűjtőpénztárára akár készpénzben, akár állami letételekre alkalmas értékpapírokkal letenni.

A bánatpénzről szóló letétjegy az ajánlathoz nem csatolandó.

Az értékpapírok a legutóbb jegyzett árfolyam szerint számítandók, de névértékben felülszámításba nem vétendők. Csak idejében beérkezett írásbeli ajánlatok szolgálhatnak a tárgyalás alapjául.

Posta útján beküldött ajánlatok és bánatpénzek tértí vevénnyel adandók fel.

Zágráb, 1900. augusztus hóban. Az üzletvezetőség.

(Utánnyomás nem díjaztatik.)

SODOR

folyékony szénsavtartalmu acélhüvely, melynek segítségével mindenki, bárhol **szénsavtartalmu, egészséges, olcsó, üdítő és hűsítő italokat** (szódavíz, seitors, limonádé, szikvíz, málna, gazuse, pezsgó, tej stb.) készíthet az otthon szerkesztett palackban a melékelt szerű, kényelmes. A folyadék lehűl. 1 doboz 10 sodorhüvellyel 60 kr. Egy hozzá szükséges, mindenkor használatú palack 3 frt. Sodorpalack, mely úgy hat mint a szódavíz, 4 frt. Részletes leírás és utasítás kívánatra ingyen és bérmentve. — Képviselet a magyar korona országai részére Budapeston

Kortész Tódornál Kristóf-tér. Gellner és Rauschnál Andrássy-ut 8.

Titkos betegségek szakorvosa

gyanánt, gyors alapos és kényelmes módon biztos gyógyulást óhajtó szenvedőknek, 20 éves kórhad és magán-gyakorlati tapasztalatainál fogva legjobban ajánlható

Dr. CZINCZÁR J.
egyetem. orvostudor

gyógyít férfiaknál és nőknél foglalkozást zavar nélkül mindennemű bármily régi keloid

Nemi betegségeket
ugymint **hugycsőfolyást, hólyag- és vizeleti bajokat, bujakóros sebeket, syphilist, önfertőzésből eredő idegbajokat, a legmakacsabb bőrbetegségeket és szépséghibákat,** továbbá

Nemi gyengeségi állapotokat (impotencia)
meglehető biztos eredményel gyorsan a legújabb módon.

Rendelés-intézet: Budapest, VII., Kerepesi-ut 14. sz. I. o.
Rendelés: délelőtt 10—1-ig, délután 3—8-ig.
Külön várótermek. Külön be- és kijárat. Levelekre rögtön válasz.

Olesó butor-eladás.

2 szekrény, 2 ajtó fényezett	34 frt	1 ebédlőszék, ó-német stíl	4 frt
2 ágy, fényezett	22 "	1 íróasztal, 3 fiókos	16 "
1 éjjeli szekrény, fényezett	8 "	1 hálószoza, matt diófa	105 "
1 mosdó, 2 ajtó, fényezett	14 "	1 hálószoza, faragott	135 "
2 szekrény, 2 ajtó, diófa, matt	34 "	1 garnitúra crépe- vagy bourette-behuzat	55 "
2 ágy, magas, diófa, matt	34 "	1 garnitúra selyem-behuzat	80 "
2 éjjeli szekrény, diófa, márvánnyal	22 "	1 garnitúra plüss-behuzat	80 "
1 kredenc, 4 ajt. fülkés, faragott, márv.	46 "	1 szalonasztal	10 "
1 diván, magas támla szőnyeggel	40 "	1 consol márvánnyal és tükör	26 "
1 ebédlő-asztal, diófa, matt	14 "		

Nagy válogaték egyszerű, valamint a legdíszesebb kivitelű butorokban.

Dósa Kálmán fővárosi asztalos és kárpitos butortelepé
Budapest, Erzsébet-tér 18 Sas-utca sarok, I. emelet.
Árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

1161/1900. szám.

Versenybírálati hirdetmény.

Torák községénél a Béga-csatornán átvezető közúti fahíd újjáépítésének vállalati uton leendő biztosítása céljából

folyó évi augusztus 27-én délelőtt 10 órakor

a temesvári m. kir. folyammérnöki hivatal helyiségében nyilvános zárt ajánlati versenybírálat fog tartatni.

Az ajánlkozni óhajtók felhivatnak, hogy szabályszerűen kiállított és az ajánlati összeg öt százalékának megfelelő bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött napon délelőtt 9 1/2 óráig a nevezett hivatalhoz nyújtsák be.

Ezen szóban forgó munkára vonatkozó tervezet, valamint ezen munkát szabályozó általános és részletes feltételek a nevezett hivatalnál a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Temesvárott, 1900. évi augusztus hó 8-án.
M. kir. folyammérnöki hivatal.

Világkiállítás Párisban

Csupán 360 koronába kerül: Oda és visszautazás BUDAPEST-PÁRIS.
II. osztályu gyorsvonattal. Teljes 10 napl tartózkodás, lakás

külön szobával

ellátás és naponta belepíti jegy a kiállítás területére és 10.000 koronára balesetbiztosítás. Kalauz Párisról. Minden utazó már az utazás előtt kapja utalványát a külön szobára Párisban.

Technikai vezetés: Thos Cook & Son világutazási iroda.
Jegyek kizárólag

FUCHS H. váltóházánál,
Budapest IV., Keckeméti-utca 1. kaphatók.
Prospektus ingyen és bérmentve.

— Mezőgazdák figyelmébe! —

Elismert kitünő hazai gyártmány!

1600 gőzcséplőkészlet üzemben!

Cím:

ELSŐ MAGYAR

gazdasági gépgyár

Részvény-Társulat

BUDAPESTEN,

Külső Váci-ut 7-ik szám.

Gőzcséplőkészletek

2¹/₂, 3¹/₂, 4, 4¹/₂, 6, 8, 10, 12 lóerejű nagyságban.

Magánjárók (uti mozdonyok).

Kérjük minden szakbavágó kéréssel bizalommal hozzánk fordulni, készséggel adunk kimerítő és felvilágosító választ.

Arjegyzék kívánatra díjmentesen küldetik.

Malomberendezésekre költségtérítések ingyen!

Malomberendezésekre költségtérítések ingyen!

Magyar Asphalt

részvénytársaság

Budapest, Andrásy-ut 30. sz.

Bányái: Felső-Derna (Biharmegye).

Gyárai: Budapest, Mezőtelegd, Arad, Versec.

Alaptőkéje: **3,800.000** korona.

Tartalékalapjai: **2,651.833** kor. 66 fill.

Igazgatóság: budavári dr. Országh Sándor (elnök), Popper István (alelnök), Barnewitz Pál, Brückler Mihály, haraszi Jellinek Henrik, Kauser József, Pártos Gyula, Schwarcz Felix.

A vállalat alakult 1878. évben. A vállalat alakult 1878. évben.

23 éves fennállása óta készített:

1100350 m. járdaburkolatot,

377523 „ kocsit burkolatot,

87220 „ szárazzátételi munkát.

Kiállított: bitument, goudront, mastisot, olajat és asfaltból készült disztárgyakat.

Első magyar varrógép- és

kerékpárgyár részv.-társ.

Budapest, X., Tisztviselőtelep.

ADRIA családi varrógépek
himzőkészülékekkel.



ADRIA kerékpárok



kaphatók a monarchia minden előkelő varrógép- és kerékpár-kereskedésében.

Kerékpárok városi raktára, a legelőkelőbb és legnagyobb zárt kerékpáriskolája,

Andrásy-ut 69. sz. a Plasztikonban.



5000 sorsjegy.   5000 sorsjegy.

 Legnagyobb nyereményesélyek. 

A legrégebbi váltóház FUCHS H. Budapest, IV., Kecskeméti-utca I. sz.,

alantí feltételek szerint



ALKALMI



SORSJEGYTÁRSULATOT

alakít

5000 darab budapesti bazilika sorsjegy

megvételére, melyek 1886. évben adattak ki és évenként 2 húzással bírnak u. m.: **március 1-én és szeptember 1-én.**

Főnyeremény 40.000, 30.000, 20.000 korona

továbbá

számos melléknyeremény 2000, 1000 stb. stb. korona.

Legközelebbi húzás már f. év szeptember 1-én.

Főnyeremény 20,000 korona.

Minden sorsjegy *okvetten* kisorsoltatik. — A nyeremények kifizetését egy az állampénztárnál letéteményezett több milliányi alap biztosítja. — *Egy sorsjegyre két nyeremény* is eshet.

Miután e sorsjegyek árfolyama, hasonló sorsjegyekhez, p. u. Rudolf sorsjegyekhez képest, melyek ugyanoly főnyereményekkel bírnak és árfolyamuk 65 korona, rendkívül olesó, joggal feltételezhető, hogy az általános kedveltséggel bíró Bazilika sorsjegyek is *nagyobbmértvű árfolyamemelkedésnek néznek elébe*, olyannyira, hogy a sorsjegyek, melyek a sorsjegytársulat tagjainak annak idején kiadatnak, jelenlegi megszerzési áruknál *nagyobb értékkel* fognak birni. Már egyedül ezen körülmény alapján a közönség fokozódott részesedése várható.

Feltételek:

A sorsjegytársulat 250 tagból áll és 3 évig tart, mely idő alatt az esetleges *nyeremények a társulat tulajdonát képezik*. A jelentkezés alkalmával a belépő tag által *60 korona* fizetendő, továbbá k. 320'40, 36 havi k. 8'90 részletekben törlesztendő. Amint 250 tag jelentkezett és a megállapított első befizetést teljesítette, a társulat alakulnak tekintetik és minden résztvevő *egy saját nevére kiállított sorsjegykönyvecskét* kap, mely az *5000 eredeti* sorsjegy összes sorozat és számait tartalmazza; ennek alapján a résztvevő összes jogai és kötelezettségei kezdetét veszik.

Hogy a sorsjegyek *állománya mindenkor teljes 5000 darab legyen*, a kisorsoltak helyébe újak vásároltatnak. *Nagyobb nyeremények azonnal ki lesznek fizetve.*

A megállapított 3 év letelte után a társulat feloszlik és minden tagnak a részére eső *20 darab eredeti Budapesti bazilika sorsjegy, valamint esetleges nyereménykövetelése kiszolgáltatik.*

Bélyegilletékek, valamint értékpapírforgalmi adó a társulatot terheli.

A *részvételi jelentkezéseket* a megállapított 60 korona I. részfizetéssel együtt, tekintettel a már

folyó évi szeptember hó 1-én megtartandó húzásra,

kérem, *legelőszérűbben postautalvánnyal, haladéktalanul eszközölni.*

FUCHS H. váltóháza

Budapest, IV., Kecskeméti-utca 1. sz.



Fényképezeti készülékek.

Legnagyobb raktár a legújabb szerkesztői kézi- és állványos-kamerákból.

Elsőrangú gyártmányú szárazlemezek. Eszközök és szerek nagy választékban.

Arjegyek 1900-ra kívánatra ingyen.

WACHTL és TÁRSA BUDAPEST, IV. Régi Posta-utca 4. sz.

**Specialista
sérvkötőkben!**

Keleti-féle cs. és k. szab. szerkeztű a legújabb szerkesztői elismerésű legelőkeltebbnek ezen nemében. Nem csuszik nem okoz kellemetlen nyomást a legmagasabb követelményeknek!

Árak: Egyfelvétel 6 forint
Kötés 12 forint.
Képes árjegyeket küld a gyár.

KELETI J. Budapest, Koronaherceg-u. 17.

Vámos Gizella

államilag képesített zenetanár
zeneiskolájában

a beírások augusztus 28-án kezdődnek. Beíratkozni lehet naponta d. e. 9-1-ig és d. u. 3-6-ig az intézet helyiségében Erzsébet-körút 8. szám 1. em. (a New-York palota átellenében.)

Tanszakok: ének, zongora, hegedű, mélyhegedű, gordonka, cimbalom, furulya és citera.

Beírási díj: 4 korona. — Tandíj az énekre 14 korona, a többi tanszakra 10 korona havonta.

Felnöttek számára esti tanfolyam.

Titkos betegségek ellen

25 évi, részben katonai orvosi (a bécsi és budapesti katonakórházakban), részben magánorvos tapasztalatai után legelőkeltebben ajánlható

Dr. KAJDACSY,

v. cs. és k. orvosorvos.

Electrotherapiai rendelő intézete
Budapest, Váci-körút 4. sz. 1. em.
A legelőkeltebb húgycsőfolyásokat, leg súlyosabb húgyúti megbetegedéseket, syphilit, az ontentóztetés utóbjait

Elgyengült férfierőt

az orvosi világ által legújában olyannyira felkarolt és hatásában páratlan sikerű

Electro-Massage vagy Psychrophor

által magömléseket, nőknél tenérfolyást befeszítendően nélkül, a legmagasabb hőmérsékleteket, valamint ifjokori hünyök következtében beállott ideg és ennek utókövetkezményeképpen létrejött hátságnevelőket gyógyítja a legújabb gyógy-mód szerint alaposan és biztos, állandó sikerrel.

Rendel: délelőtt 9 órától 4 óráig; este 7-8 óráig
Nőknek egy mint férfiaknak külön be és kijárat
Külön várótermek.
Levelekre díjtalanul azonnal válaszolunk; esetleg gyógyszerreklám is gondoskodva lesz.

Arany- és ezüst eladás.

Alkalmi nászajándékok, 13 talos ezüst evőkészletek 12 személyre 140 frt, 6 személyre 65 frtől kezdve és fölfebb. Mindennemű finom ezüsttárgyak barok és francia stílusban. Nagy raktár arany férfi-lan-cokból, masszív aranygyűrűk 6 frt 40 kr., arany férfi órák 12 frt, arany női órák 9 frtől kezdve, 12 darab masszív evőkészlet 6 frt 50 kr. Veszünk zálogházai cédulákat. Képes árjegyeket bérmentve és ingyen. Grünberg Árnin Béla örökei Budapestben, Városház-tér 9. 1. em. 23., új szám Váci-utca 30. Részletfizetésre is.

Titkos betegségek

mindennemű impotentiát megoldó eszközökkel és a legújabb orvosi eszközökkel, alaposan gyógyítja

med. univ.
Dr. Fabinyi
v. körházi orvos, specialista
oly módszerrel, melyet sok ezer betegnél biztos eredménnyel alkalmazott számos évi körházi gyakorlatában.

Biztos siker: Folytán honorarium utólag is fizethető. Levelekre díjtalanul válasz: kívánatra gyógyszerök. 10678
Lakás: Budapest, VII., Erzsébet-körút 12. 1. em.
Bejárati a lépcsőnél. Külön várótermek.
Rendel: d. e. 9-3-ig este 6-8-ig.

Torna eszközök, függő-ágyak

Bétiárak és mindennemű hálók ipartelepe.

Ponyvák, zsákok, ruhatartó kötelek fehér kendőből, zsinerek, dohány- és rebuszínörök, kendertömleők és hevederek. Valódi angol lawa-tennis, football és halászi készletek gyári raktára.

SEFFER ANTAL
Budapest, Központi városi épület Károly-u. 1. bolt sz. 12. Gondos kiszolgálást. Vidékre árjegyek szerint. Költségvetés tornatermek teljes berendezésére kívánatra díjmentesen.

Saját készítmény.

Kivonat ruha-áruháza árjegyzékéből.

Különösen ügyembe ajánlom, hogy a ruhák nagyobb része boni gyártmányú és tiszta gyapjuszövetekből készül.

Péru öltönyök frt 12, 14, 16, 18 és feljebb	Nadrágok frt 4, 5, 6, 7, 8 és feljebb
Péru felöltő „ 12, 14, 16, 18 „ „	Piqué-mellény „ 2,50, 3, 4, 5 „ „
Loden vagy teveszőr bavelek „ 8, 10, 12, 14 „ „	Divat szövetből mellény 4, 5, 6, 7 „ „
	Barsony nevelő frt 5, 6, 7, 8 „ „

Vidéki megrendelésnél a kabátok mellőzése és a nadrágnak belső hossza kitüntetendő.

Lukács Gyula
ezelölt Krausz Lipót fia,
IV., Kossuth Lajos-utca 18, az Udvari kávéház mellett.

ARANYOSI MIKSA

felső kereskedelmi iskolája

Budapest, V., Nagyköröna-utca 13.

Államérvényes bizonyítványok. Egyéves önkéntességi jog.

Az intézet internátussal van összekötve.

Előjegyzés a szünet alatt is. Prospektus kívánatra ingyen és bérmentve.

Berdenich Győző mérnök

Vizvezeték-építő és berendezési szakvállalat

Budapest, VII., Óvoda-utca 22.

Számos városi, községi és magánvizvezetéknek tervezője és építője. Tervez és épít mindenféle vízvezetékeket, szivattyutelepeket, egyes házak, ház- és gyártelepek, községek és városok részére.

Specialista vizkutatásokban és foglalkásokban.

Tan- és nevelő-intézet

nyilvánossági joggal

Budapest, Hold-utca 19. sz.

Az intézet 22 év óta áll fenn.

Dr. László Mihály nyilvános főgimnáziumában és nevelőintézetében, mely államérvényes osztály- és érettségi bizonyítványokat állít ki, a beírások szeptember 1-én kezdődnek, azonban már most is lehet előjelezni.

A növendékek lehetnek bennlakók, félkiosztosok és bejárók. Értésítővel kívánatra készséggel szolgál az igazgatóság.

Dr. László Mihály, igazgató.

14.816/000. sz.

Építési árlejtési hirdetmény.

Árlejtés fog tartatni:

- I. Az aradi m. kir. jószágigazgatóságnál 1900. évi augusztus hó 21-én délelőtt 9 órakor:
 1. A csanád-palotai róm. kath. plébánia és istállóépület és
 2. A glogováci róm. kath. templom és plébánia lak javítása iránt.
- II. A temes-szent-andrási m. kir. kincstári ispánságnál 1900. évi augusztus 22-én délelőtt 9 órakor:
 1. A kucsi róm. kath. templom,
 2. A német-párdányi róm. kath. lelkészlak,
 3. Az uj-bessenői róm. kath. lelkészlak és
 4. A grabácsi róm. kath. templom javítása végett.
- III. A nagy-beckerekéi magy. kir. kincstári ispánságnál 1900. évi augusztus hó 24-én délelőtt 9 órakor a nagy kikindai róm. kath. templom és lelkészlak;
- IV. A külai magy. kir. kincstári ispánságnál 1900. évi augusztus hó 25-én délelőtt 9 órakor.
 1. Az ókéri róm. kath. templom és lelkészlak;
 2. A fillippovai róm. kath. templom és lelkészlak;
 3. A kucurai róm. kath. templom és lelkészlak;
 4. A gajdobrai róm. kath. templom és lelkészlak;
 5. A rác-militicsi róm. kath. lelkészlak;
 6. A dautovai róm. kath. templom és
 7. A prigl-szent-iváni róm. kath. templom javítására vonatkozólag;
- V. A pancsovai magy. kir. kincstári ispánságnál 1900 évi augusztus hó 27-én délelőtt 9 órakor a sándoregyházi lelkészlak javítása iránt és
- VI. A temesrékási magy. kir. kincstári ispánságnál 1900. évi augusztus hó 29-én délelőtt 9 órakor: a temesrékási kincstári ispánlak helyreállítása végett.

A kikiáltási ár 188 korona 77 fillér és 14.091 korona 69 fillér között váltakozik.

Az árlejtési feltételek és költségvetések a fent elősorolt hivatalok helyiségeiben, a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Aradon, 1900. évi augusztus hó 7-én.

(Utánnymot nem díjaztatik.)

M. kir. jószágigazgatóság.

Rimamurány- Salgó-Tarjáni

Vasmű-Részvény-Társaság.

Épület vasgerendák, vasuti kocsi- és hajó-
építési tartányok, vasszerkeszeti- és gép-
idomvasak, valamint mindennemű kereske-
delmi vasak, Bessemer-acél, továbbá vas-
uti célokra való anyagok, nevezetesen sinek
és sinkapcsoló szerek, kocsi- és hintóten-
gelyek, sodrony és sodronyszegek, keres-
kedelmi és méretes lemezek, horganyo-
sott és hullámlamezek, tetőlemez, ssinde-
lyek, fehérlemezek, fassén nyersvas
öntődei és kavar célokra, vasöntvények stb.

gyártása.

Árjegyzékek és mintalapok ingyen.

Megrendelések csakis az igazgatósághoz intézendők:

Budapest, Andrássy-ut 2.

WEINER ÉS GRÜNBAUM
BUDAPEST, VÁCI-UTCA 2.

• • Egyéves önkéntesek • •
részére küld díjtalanul árjegyzéket.

• • Egyéves önkéntesek • •
részére készíti a legelegánsabb egyenruhákat.

• • Egyéves önkéntesek • •
részére sorozási kérvénymintákat díjtalanul küld.

• • Egyéves önkéntesek • •
részére legolcsóbban készít egyenruha-felszerelést.

• • Egyéves önkéntesek • •
részére minden katonai ügyben díjtalanul ad
felvilágosítást.

• • Egyéves önkéntesek • •
részére újabb kiadott utbaigazítási könyvét
díjtalanul küldi.

WEINER ÉS GRÜNBAUM
BUDAPEST, VÁCI-UTCA 2.

Kőolajfinomító

GYÁR

Részvény-Társaság.

Igazgatóság:

BUDAPESTEN,

V. kerület, Zrinyi-utca 4.

Gyártelepek:

Fiumében, Brassóban és Oderbergben.

Elsőrendű kőolajok, paraffin, benzin és min-
dennemű melléktermékek, továbbá elismert
kiváló minőségű ásvány-kenőolajok (gép-
olajok, hengerolajok stb.) nagybani eladása.

Mótorhajtásra szolgáló benzin.

Ajánlják:

Dr. Ángyán, dr. Elischer, dr. Herczel, dr. Kétli,
dr. Korányi, dr. Laufenauer és dr. Liebmann
egyetemi tanár urak.

DUPLA
MALÁTÁSÖR

Szent István védjegygyel

hatásos szer vérszegénység, idegesség, emész-
tési zavarok, álmatlanság és gyöngeség ellen,
továbbá ajánlva van lábadozóknak és külön-
sen szoptató nőknek.

Budapesti árak: — a fogyasztási adóval együtt —
egy nagy palaek (palaek nélkül) 50 fillér, egy kis palaek
10 fillér. — Vidéki árak: a fogyasztási adóval együtt
— a kőbányai állomáson — egy rekesz 30 nagy palaek
15 korona, betét a rekeszért és palaekokért 6 korona
60 fillér, összesen 21 korona 60 fillér; egy rekesz 30
kis palaek 12 korona, betét a rekeszért és palaekokért
6 korona, összesen 18 korona. A betétet visszaszolgál-
tatjuk, ha a rekeszek és palaekok jókarban és fuvarment-
esen 3 hónapon belül címünkre visszaküldetnek.

Ezen sör hónapokig eltartható! Utáztatóktól tessék óvakodni!
Valódi csak a „Szent István” védjegyű.

BARÁT-
MALÁTÁSÖR

nagy palaek 36 fillér, kis palaek 24 fillér, betét mint fent.
Kapható Budapesten minden fűszer- és esemegeüzletben. — A
vidékre nézve megrendelendő közvetlen a sörfőzőnél vagy
annak vidéki raktárosainál.

Kőbányai Polgári Sörfőző Részv.-Társ.

